

Revue hospitalière luxembourgeoise

fhl info

Fédération des hôpitaux
luxembourgeois



Dossier: Octobre Rose

Le secteur de la santé se mobilise

p. 15

44

décembre 2018



www.fhlux.lu

Vos patients ont-ils besoin d'une prise en charge psycho-oncologique ?



Les psychologues de la
Fondation Cancer sont là pour
vos patients, gratuitement.

T 45 30 331 • E patients@cancer.lu

www.cancer.lu



**Fondation
Cancer**

Info · Aide · Recherche

Sommaire

Editorial	1
Ein wichtiges Bindeglied zwischen stationärer und ambulanter Behandlung	5
Le premier Pet-CT 100% numérique, installé au Luxembourg	7
HYPNOSE FORMELLE ou HYPNOSE VIRTUELLE	9
Environnement et santé: agir aujourd'hui pour les générations futures	11
SAUVEUNEVIE.LU	13
Dossier: Octobre Rose	15
Europa Donna: 16 ^e édition du «Broschkriibslaf»	15
La FHL s'est aussi mise en rose pour le Broschkriibslaf 2018	16
Le CHEM en rose	17
Journée Octobre Rose au CHL	18
#Jobevolution: 75 membres du personnel du CHEM diplômés en cours de luxembourgeois et de premiers secours	21
HRS - Journée Mondiale de la Vue 2018	23
4 ^e édition de la Journée Recherche au CHL	25
Zoom sur la colonne vertébrale au CHEM	27
Journée dédiée à la prévention et à la lutte contre la douleur du patient	29
Sécurité du patient	30
IDEOMED en production à l'Hôpital Intercommunal de Steinfort	31
Le Laboratoire National de Santé se présente!	33
CHL - L'infirmier de liaison aux urgences.	35
Les hôpitaux et institutions membres de la FHL	36
Le Secrétariat Général de la FHL et le Service Interentreprises de Santé au Travail (SIST-FHL)	36

Editorial

LA FHL PLAIDE POUR:

- Une prise en charge de qualité élevée des patients
- La transparence des coûts



Les faiblesses du système hospitalier actuel sont bien connues de tous: Fonctionnement complexe à 3 composantes «hôpitaux», «médecins», «patients». Les hôpitaux sont les seuls acteurs qui vivent sous le régime d'une enveloppe budgétaire globale, ceci face à des patients qui bénéficient d'une liberté de choix complète et d'un remboursement de frais quasi-intégral et face à des médecins prescripteurs, indépendants et jouissant du principe de la liberté thérapeutique.

Un tel fonctionnement complexe à 3 composantes où les hôpitaux sont les seuls à vivre dans un carcan financier strict et placé sous le contrôle de leur autorité de tutelle n'est pas durable. En effet, le système actuel donne à l'hôpital de plus en plus une responsabilité de résultat (Loi hospitalière du 8 mars 2018, urgences, service de garde/permanence médicale) sans accorder aux directions hospitalières les outils de pilotabilité afférents.

La FHL désire mettre en place un mode de collaboration efficient entre les différents acteurs réunis au sein de l'entité "hôpital", en particulier les acteurs médecins.

Mieux intégrer la médecine hospitalière

À l'heure actuelle, l'hôpital met à disposition du médecin son «outil de travail» (équipement et personnel) et ceci à titre gratuit. Cependant, l'hôpital est responsable de l'organisation du personnel, de la sécurité, de l'hygiène, de la continuité des services et de l'enveloppe budgétaire qui en découle directement, ce qui n'est pas le cas pour les médecins. Le médecin, acteur clé dans l'hôpital, doit donc y être bien intégré pour que son action soit optimale. En effet, les soins médicaux se conçoivent dorénavant en processus coordon-

nés par une équipe multidisciplinaire de médecins, de soignants et de gestionnaires et non plus comme une action individualiste et indépendante de l'organisation globale. Il est illusoire d'exiger des directions le respect d'un cadre sécuritaire, qualitatif ou budgétaire sans impliquer le corps médical de manière structurée. Le médecin hospitalier garde la liberté thérapeutique au lit du malade, mais son activité, exercée sous statut libéral ou non, est cadrée et doit s'inscrire dans la cohérence et les objectifs définis par le gestionnaire.

En effet, il y a lieu de ne pas interpréter la liberté thérapeutique comme une indépendance organisationnelle tout court, ce qui est inacceptable dans un hôpital soucieux de la qualité et de la sécurité pour le patient. L'achat et le choix du matériel médical doivent être basés sur des critères scientifiques définis par le corps médical (evidence based medicine) tout en respectant les règles procédurales que l'hôpital a définies dans l'intérêt du patient.

D'autre part, la loi du 8 mars 2018 impose aux hôpitaux une obligation de résultat de sécurité institutionnelle et prévoit également la mise en place d'une organisation de la présence médicale dans l'institution sous la responsabilité du gestionnaire, ce qui devra conduire à repenser l'organisation de la médecine hospitalière.

Par conséquent, la FHL revendique une refonte du contrat-type FHL/AMMD, ceci dans le respect des dispositions légales (art. 33 de la loi du 8 mars 2018) en vue d'aboutir à un contrat d'objectifs et de moyens entre l'établissement hospitalier et les différentes spécialités médicales hospitalières. De même la mise en œuvre concrète et rapide de la transparence de la facturation médicale établie dans le cadre des prestations

Suivez l'actualité de la **FHL** en nous rejoignant sur:



médicales hospitalières (art. 38 de la loi du 8 mars 2018) s'impose.

Une médecine hospitalière attrayante

Globalement l'objectif est d'aboutir à une meilleure valorisation de la médecine hospitalière avec mise en place d'incitatifs ceci par rapport à la médecine de ville, sachant que les médecins hospitaliers sont confrontés aux contraintes liées aux gardes, astreintes et services intrahospitaliers d'intérêt de santé publique et autres missions administratives et organisationnelles.

La philosophie générale de la nomenclature médicale est actuellement défavorable à un fonctionnement hospitalier desservant une mission de santé publique. Un système de rémunération qui favorise des actes fréquents et des actes techniques avec des mélanges de location d'appareils au détriment d'un système qui récompense une participation à un système de garde et de collaboration efficiente dans l'organisation hospitalière n'est ni favorable à un environnement hospitalier solidaire ni à un concept de réseaux de compétences.

En conséquence, la FHL revendique une refonte complète de la nomen-

clature médicale suivie d'une mise à jour régulière.

De même elle insiste pour que la présence médicale sur place imposée par la loi soit financée par l'Etat par le biais d'une enveloppe budgétaire supplémentaire allouée aux établissements hospitaliers à charge pour ceux-ci de la gérer et non pas par le Conseil Médical qui n'a pas cette compétence légale.

La FHL plaide aussi pour un modèle de rémunération mixte, c'est-à-dire un paiement à l'acte pour l'activité dite libérale et un salaire/forfait pour l'activité de garde sur place, respectivement les astreintes.

Revoir les limites du principe de l'Enveloppe Budgétaire Globale

Le principe de l'EBG, suivant une philosophie d'un budget de dépenses, n'est pas acceptable isolément dans un système totalement libre par ailleurs. Les directions hospitalières sont soumises à l'enveloppe budgétaire globale sans avoir les moyens pour réguler l'activité médicale disposant de la liberté thérapeutique, de la liberté de prescription et bénéficiant d'une prise en charge quasi illimitée de leurs actes. En conséquence, la FHL revendique un système de financement affiné et flexible en fonction

de l'activité réalisée et documentée de façon transparente (coût/patient/pathologie).

Interférence avec le secteur hospitalier

Il est difficilement acceptable que les conventions établies d'un commun accord entre la CNS et des acteurs du secteur extrahospitalier, à savoir par exemple les laboratoires et les médecins, aient un impact sur l'organisation hospitalière, alors que les hôpitaux sont exclus de ces négociations. (p.ex. convention AMMD/CNS, convention FLLAM/CNS, etc.). En conséquence, la FHL revendique une revue afférente des dispositions y relatives dans le code de la sécurité sociale.

D'autre part la FHL accorde la plus grande importance à la continuité des soins, au maintien d'une qualité élevée de la prise en charge des patients et au contrôle qualitatif de la prestation médicale. En conséquence, la FHL revendique le maintien de l'équipement medicotechnique lourd à l'hôpital (High-Tech ; High-Cost; High-Risk à l'hôpital).

Paul JUNCK
Président



La Fédération des
Hôpitaux
Luxembourgeois
vous souhaite
un Joyeux Noël et une
Heureuse Année 2019

PHILIPS

Ingenia Ambition 1.5T X



Services IRM. Sans hélium.

La IRM Philips Ingenia Ambition offre des techniques d'imagerie de pointe pour vous aider à exceller cliniquement chaque jour. Grâce à BlueSeal, son nouvel aimant révolutionnaire entièrement scellé, le système vous permet d'être plus productif¹ lors de vos opérations IRM sans hélium.

Bénéficiez d'une qualité d'image exceptionnelle, même pour les patients techniquement difficiles, et réalisez vos examens IRM jusqu'à 50% plus rapidement avec l'accélération Compressed SENSE des acquisitions 2D et 3D pour toutes les anatomies².

La rapidité du temps d'examen global est obtenue par l'amélioration du temps de prise en charge du patient au tunnel, avec le positionnement guidé sans contact du patient.

Rendre la vie meilleure est toujours possible.

innovation  you

This content is not intended for a US audience.



Découvrez nos dernières innovations IRM
www.philips.com/thenextmrwave

1. Par rapport à l'aimant Ingenia 1.5T ZBO
2. Par rapport aux examens Philips ne disposant pas de la technologie Compressed SENSE



Une communication maîtrisée en milieu hospitalier

En milieu hospitalier tout comme dans le secteur des CIPA (Centre Intégrés pour Personnes Âgées) et des soins à domicile, les systèmes d'appel sont devenus incontournables.

Une communication maîtrisée en milieu hospitalier est primordiale. En permettant, aux personnes nécessitant des soins, d'appeler et de communiquer avec le personnel soignant, les systèmes d'appel augmentent à la fois la sécurité et la qualité des services.



CTTL réalise également des installations liées aux systèmes de sécurité



Détection incendie



Cablage informatique



Contrôle d'accès



Vérouillage électronique



Vidéosurveillance



Sonorisation sécurité

CTTL S.A.

43, rue du Père Raphaël
L - 2413 Luxembourg

Tél. +352 40 51 51-1
Fax +352 40 51 50

cttl@cttl.lu
www.cttl.lu



EINE LANGE ERFOLGSGESCHICHTE
RUND UM DAS GEBÄUDE

WAGNER TECH 
ALLES AUS ENGER HAND

Ein wichtiges Bindeglied zwischen stationärer und ambulanter Behandlung

Zum zehnjährigen Bestehen des „Hôpital de jour“ des „Service national de psychiatrie juvénile“ der „Hôpitaux Robert Schuman“ (HRS)

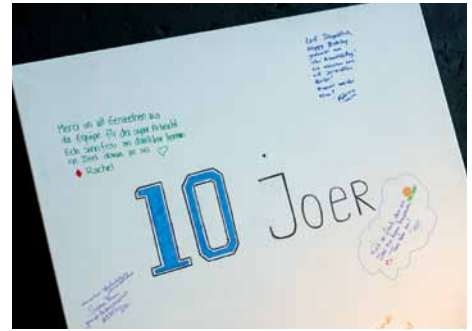


Am 4. Oktober 2018 wurde mit wissenschaftlichen Festvorträgen das 10-jährige Bestehen der Tagesklinik des 2003 gegründeten „Service national de psychiatrie juvénile“ in Anwesenheit des Präsidenten der Abgeordnetenkammer Mars Di Bartolomeo, der Gesundheitsministerin Lydia Mutsch, sowie zahlreicher Vertreter des öffentlichen Lebens, Fachvertreter, ärztlicher und psychologischer Kollegen und Vertreter der Kinder- und Jugendhilfe sowie der Schulen in der Kulturfabrik Esch/Alzette begangen. Seit zehn Jahren stellt die Tagesklinik als Bindeglied zwischen stationärer und ambulanter Behandlung die akutpsychiatrische Versorgung für Jugendliche im Alter von 13 bis 18 Jahren sicher und ist fest in der nationalen psychiatrischen Versorgungslandschaft Luxemburgs etabliert.

Ziel der Tagesklinik unter der ärztlichen Leitung der Fachärztin für Kinder- und Jugendpsychiatrie und Psychotherapie, Dr. Salima Aarab, ist die intensive Behandlung der Jugendlichen mit Verbleib im familiären Rahmen und damit ohne Verlust des sozialen Umfelds. Eine enge, vertrauensvolle und wertschätzende Zusammenarbeit mit den Eltern, der Heimerziehung und den psychosozialen Diensten ist dafür zwingend notwendig. Dabei setzt ein multiprofessionelles Team aus Fachärztin, Psychologen, Kreativtherapeuten, Sozialarbeitern sowie dem Pflege- und Erziehungsdienst und Lehrern ausschließlich auf therapeutische Interventionen, deren Wirksamkeit wissenschaftlich nachgewiesen ist. Die Behandlungsziele orientieren sich an den Alltagsbedürfnissen und Entwicklungsaufgaben der anvertrauten

Jugendlichen. Im Gegensatz zur psychiatrischen Behandlung erwachsener Patienten bedeutet die Therapie mit Kindern und Jugendlichen immer auch eine intensive therapeutische Arbeit mit dem familiären Umfeld.

Behandelt werden in der Tagesklinik fast alle psychischen Erkrankungen. Häufig werden jedoch Jugendliche mit Angststörungen, Depressionen und Schulvermeidung betreut. Eine Spezifität besteht in dem Angebot einer multimodalen Behandlungseinheit für Therapie von Essstörungen bei Jugendlichen. Die Therapie krankhaft über- oder untergewichtiger Patienten in enger Zusammenarbeit mit dem familiären und schulischen Umfeld vor Ort sowie den vorbehandelnden Einrichtungen (Kliniken, niedergelassenen Ärzten, Psychologen, psychosoziale Dienste) konnte Überweisungen in Spe-



zialeinrichtungen im Ausland reduzieren und es den Jugendlichen ermöglichen in dieser schwierigen Zeit nicht auf das gewohnte psychosoziale Umfeld verzichten zu müssen. Gleichzeitig konnten Familie, Schule und Freunde der Jugendlichen unterstützend mitwirken und so nachhaltig die Situation der Jugendlichen verbessern. So konnten bereits seit über sechs Jahren mehrfach die als schwer zu behandeln geltende Anorexie bei vielen Jugendlichen erfolgreich therapiert werden. Zudem hat die Tagesklinik ein mehrstufiges Programm zur Behandlung schwer krankhaftem Übergewicht mit psychischen Auf-

fälligkeiten entwickelt, setzt dies das dritte Jahr in Folge um und arbeitet klinik- und fachübergreifend an einer verbesserten Versorgungs- und Behandlungsstruktur für diese Jugendliche. Aktuell finden auf dem Gelände des „Hôpital Kirchberg“ umfangreiche Baumaßnahmen statt, so dass 2020 die Rückführung der Tagesklinik aus dem Provisorium an der Clinique Sainte Marie in Esch möglich scheint. Die Auslastung der Tagesklinik mit über 100 % und jährlich über 120 Jugendlichen mit seelischen Erkrankungen und einer möglichen Wartezeit bis zu fünf Monaten ist hoch. Die Gefahr

der Chronifizierung der Störungen ist dadurch erhöht und zum Teil müssen Patienten dann auch akut stationär behandelt werden, was zu einer zusätzlichen Erhöhung der ohnehin auch sehr hohen Auslastung der stationären Behandlungseinheit führt. Auch gesellschaftliche Entwicklungen (z.B. Migration, wirtschaftliche Not, Zunahme der insbesondere jungen Bevölkerung oder nachlassender familiärer Zusammenhalt) aber auch die erhöhte Sensibilisierung der Gesellschaft für psychische Auffälligkeiten, werden die Zahl derer, die kinder- und jugendpsychiatrische Hilfe suchen, in den nächsten Jahren erhöhen.



Le premier Pet-CT 100% numérique, installé au Luxembourg

Depuis peu, le Luxembourg s'est équipé d'un nouveau PET-CT. Equipement national, le PET-CT Vereos Digital de PHILIPS 100% numérique vient d'être installé au Centre National P.E.T., unité fonctionnelle sise au Centre Hospitalier de Luxembourg. Elle est ouverte aux médecins nucléaristes du Grand-Duché de Luxembourg et de la «Grande Région».

Le coût d'acquisition de ce nouvel équipement de très haute technologie s'est élevé à 2,8 millions d'euro. Depuis le mois de juin 2018, plus de 1.700 patients ont déjà pu en bénéficier au Centre national P.E.T..

Un nouveau scanner, le PET-CT 100% numérique, apparu aux Etats-Unis il y a trois ans, vient de faire son entrée au Luxembourg en étant opérationnel au **Centre National P.E.T** installé au Centre Hospitalier de Luxembourg depuis plusieurs mois. L'arrivée de ce nouvel équipement est un réel avantage pour les patients: 100% digital, cet appareil associe une sensibilité inédite à une qualité très élevée en termes de résolution d'image, ceci afin de favoriser une «médecine de précision».

«La qualité et la clarté des images obtenues avec un excellent contraste augmentent notre confiance dans notre interprétation», souligne Dr Paul Jonard, médecin chef du service du Centre National PET-Scan.

Le principe du PET-CT

Le PET-CT (Positron Emission Tomography couplé à un Computed Tomography) est une technique d'imagerie qui **étudie l'activité métabolique des tissus** grâce à l'injection d'un produit radioactif – un «**traceur**». Cet examen est complémentaire à la radiographie, à l'échographie, à l'IRM, au scanner, qui sont des techniques d'imagerie morphologique.

Le PET-CT démontre son intérêt dans un nombre croissant de pathologies cancéreuses ainsi que dans le suivi thérapeutique et dans l'évaluation précoce de la réponse au traitement. Grâce au nouveau système Vereos notamment, le PET-CT peut également être utilisé dans des domaines extra-oncologiques.



Les atouts de cet équipement 100% digital

Prise en charge diagnostique et thérapeutique améliorée

Le grand avantage du PET-CT 100% numérique est de pouvoir convertir directement les photons en énergie pour ainsi avoir une résolution spatiale et une détectabilité des lésions de l'ordre de quelques millimètres: une **sensibilité accrue** qui permet désormais de détecter des **tumeurs inférieures à 5 millimètres**.

La forte sensibilité de l'appareil favorise donc un **diagnostic précoce** de petites lésions tumorales. Elle rend compte des **changements métaboliques de la tumeur** avant même qu'il ne soit possible de les observer à l'oeil ou au scanner.

Il est également possible de **déterminer si un traitement est efficace** en déterminant des changements dans le métabolisme des cellules avant même que la taille de la tumeur ne diminue.

«Nous pouvons ainsi mieux adapter les traitements à la situation exacte de la tumeur, mais également au

profil génétique du patient», explique Dr Patrick Paulus, médecin chef du service de médecine nucléaire au CHL.

Examens plus rapides

Ce que les patients remarquent principalement, c'est le gain de temps. Le système PET-CT Vereos dispose d'un tunnel plus court et d'acquisitions rapides, les patients passent ainsi moins de temps dans le scanner. Il permet de **réduire le temps d'examen** et la **dose de radiotracer injecté au patient d'au moins par deux**, avec la même confiance dans le diagnostic.

Images de haute qualité à faible dose

L'autre avantage de cette technique est la **réduction des doses d'irradiation**. La sensibilité de la machine est tellement élevée que l'on injecte des doses de substances radioactives beaucoup plus faibles. La dose peut également être **personnalisée** en fonction du patient et de sa pathologie.

Nouveaux champs d'application

Grâce à la possibilité d'utiliser de **nouveaux traceurs**, le champ d'ap-

plication s'élargira prochainement notamment aux **tumeurs neuro-endocriniennes** et aux **cancers prostatiques**.

Perspectives d'utilisation

Que ce soit en neurologie, en cardiologie ou dans le cas des maladies inflammatoires, les applications du PET-CT 100% numérique sont multiples.

Dans un avenir relativement proche par exemple, le diagnostic précoce de **maladies neurodégénératives** comme l'épilepsie et la maladie de Parkinson pourra être facilité. Le diagnostic de la maladie d'Alzheimer pourra également être amélioré grâce à la mise en évidence de la présence de plaques amyloïdes.

En **cardiologie**, le système peut évaluer l'apport sanguin vers le myocarde et servira à estimer la viabilité du muscle cardiaque après un infarctus. Ce système peut aider

aussi dans la détection d'autres maladies cardiaques de type endocardites, sarcoïdoses ...

Il pourra enfin être utilisé pour la localisation de **foyers inflammatoires et infectieux**, le suivi des artérites à cellules géantes, des fibroses rétro-péritonéales ou des sarcoïdoses.

Chiffres-clés

- 2017: 3 369 examens PET-CT
- du 01/01/2018 au 31/10/2018: 3 241 examens PET-CT (donc activité annuelle en augmentation)
- Délais moyen pour un rendez-vous depuis la mise en place du nouveau Philips Vereos Digital: 1 à 2 semaines

Un historique PET-CT qui dure

Le premier et unique PET-CT au Luxembourg a été installé en 2004, deux ans après la création du Centre

National PET (CNP). Déjà innovant par le choix d'une technologie hybride alliant un équipement PET à un module radiologique CT, le CNP a acquis dès 2009 la certification ISO 9001 reconduite tous les trois ans. Plus de dix ans après, l'équipement choisi reste unique et doté d'un grand potentiel technologique.

«Le choix de l'innovation est un gage de maîtrise des technologies et surtout de vision d'avenir» précise Mme Boissart Valérie, responsable biomédical des investissements médicaux au CHL.



Offrir une deuxième vie, notre métier.

Notre inspiration : donner un nouveau souffle à vos déchets. Leur durée de vie n'aura plus de date d'expiration.

+ 352 52 27 27 - 1 lamesch.lu

 **LAMESCH**

COVER

HYPNOSE FORMELLE ou HYPNOSE VIRTUELLE

au Centre François Baclesse: Yes we can

Le Centre National de Radiothérapie a pour mission principale de fournir aux personnes relevant des soins en oncologie-radiothérapie, ainsi qu'à leurs familles, une prise en charge sécurisée et de qualité, répondant aux standards médicaux, intégrant les nouvelles technologies, et la recherche clinique.

Cette approche globale du patient est réalisée avec une priorité donnée à l'empathie et au respect de la personne soignée.

Pour réaliser ces missions, le Centre François Baclesse (CFB) a développé différents soins de support (consultations psychologique et diététique, laser basse énergie, aromathérapie, conseils oncoesthétiques) dans une démarche évolutive et proactive, afin que l'expérience des soins en oncologie-radiothérapie soit la plus personnalisée possible.

Le projet *hypnose et communication soignante*, destiné aux patients traités en radiothérapie, est en cours d'implémentation. L'ensemble de l'équipe soignante a bénéficié d'une sensibilisation à l'hypnose conversationnelle.

Une équipe multidisciplinaire (8 soignants, 2 médecins, 2 secrétaires) a suivi une formation approfondie portant sur l'hypnose conversationnelle, l'hypnose formelle ainsi que l'hypno-analgésie.

Au cours de cette formation ont été abordés notamment :

- Les rôles respectifs du patient et du soignant,
- La proxémie et le travail postural,
- Le canal préférentiel sensoriel (VAKOG)
- Les techniques couramment utilisées (pacing, mirroring, gant magique, body scan ...)
- L'importance des mots
- L'impact de la formulation négative

Exit, par exemple, les phrases telles que «N'ayez pas peur», «ça ne fait pas mal», encore trop souvent entendues dans les services hospitaliers, et dont l'effet peut être contraire à celui attendu.

Place à «Rassurez-vous», «cela va bien se passer» qui évite la formulation négative et utilise des mots à connotation positive.



La communication des soignants s'est progressivement transformée au sein du CFB en une communication soignée ... et donc soignante!

«Mal nommer les choses c'est ajouter au malheur du monde.»

Albert CAMUS

• Moyens et méthodes concernant l'hypnose

Les techniques acquises sont déployées au bénéfice des patients via des séances dédiées, dans le but de les aider à se relaxer et à les accompagner dans la gestion de leurs émotions (angoisses, claustrophobie, douleurs ...).

Cet accompagnement personnalisé, possible tout au long de la prise en charge, est **complété par une offre de plusieurs scripts hypnotiques accessibles au moyen d'un casque de réalité virtuelle** (éditeur de logiciel ONCOMFORT).

Cette offre de sessions «live» et de sessions enregistrées, assure une grande accessibilité pour les patients et faisabilité pour l'organisation des soins au sein du Centre.

2 scripts en réalité virtuelle, permettant une immersion complète, sont actuellement utilisés au Centre François Baclesse : AQUA et NUVA.

AQUA: application qui fait appel aux sens visuel et kinesthésique. Le patient voyage dans des fonds marins, avec une baleine pour guide. Sa respiration est rythmée par le mouvement de nageoire du cétagé.

NUVA: application qui fait appel aux sens visuel, auditif et olfactif. Le patient est immergé dans une nature verdoyante au bord d'un lac, le jour se lève doucement avec la luminosité et les bruits environnants.

D'autres applications, plus ludiques et moins hypnotiques sont également disponibles pour les enfants.



Images 3D à 360° issues des scripts AQUA et NUVA édités par la firme ONCOMFORT

Un entretien dit de «pré-simulation» est réalisé avant la simulation. Cet échange patient-soignant a pour but d'expliquer au patient et à sa famille les différentes étapes de la prise en charge, de répondre à

leurs interrogations, et de présenter toutes les offres de soins de support dont dispose le CFB. C'est dans ce cadre, que l'accompagnement du patient par hypnose formelle ou virtuelle lui est proposé.

Ultérieurement, des séances de «relaxation» sont proposées tout au long de la prise en charge: simulation, traitement en radiothérapie, traitement au CyberKnife, administration de chimiothérapie ...

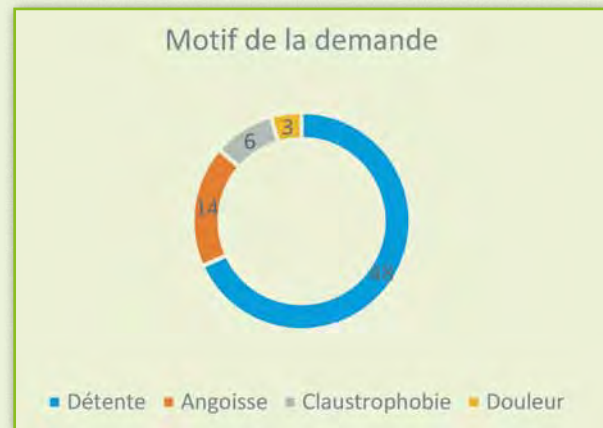
• **Bilan et résultats au terme de 6 mois d'offre**



72 séances ont été réalisées pour 37 patients

Nombre de séances d'hypnose formelle: 50

Nombre de séances d'hypnose avec casque de réalité virtuelle: 22



• **Les étapes du projet Hypnose au CFB:**

- En 2018, l'objectif était de recueillir le niveau de satisfaction des patients, améliorer leur accompagnement innovant, et optimiser cette nouvelle pratique en l'intégrant au processus de prise en charge existant.

A l'heure actuelle, tous les patients ayant bénéficié des séances de relaxation (avec et sans casque) se sont dits très satisfaits. Plusieurs patients ont eu recours aux 2 techniques et ont demandé régulièrement cet accompagnement tout au long de leurs soins réalisés au CFB.

- En 2019, l'objectif sera d'évaluer l'impact de l'hypnose sur la réalisation des soins en radiothérapie: l'apport de la technique, sur les émotions et le vécu des patients.

Deux nouvelles pistes seront ainsi développées:

- L'hypnose pour la mise en place de fiduciaires (grains d'or pour le

repérage des cibles tumorales) dans la prostate ou le col utérin (développement de l'hypno-analgésie).

- Le développement d'un script de relaxation en vue de rythmer les cycles respiratoires du patient lors des séances de radiothérapie asservie à la respiration (gating/tracking) est envisagé. (projet de collaboration CFB/ONCOMFORT)

• **Conclusion**

Ce projet, mené dans l'objectif de renforcer positivement l'accompa-

gnement des patients bénéficiant de soins au CFB, repose sur l'implication forte des partenaires concernés: d'abord les patients et leurs familles, mais aussi les équipes médico-techniques du CFB très engagées dans cette démarche.

Les retours d'expérience détaillés constitueront des opportunités d'innovations pour l'éditeur de logiciel d'hypnose virtuelle, dans le cadre d'un partenariat avec le CFB. (notamment avec le développement d'une version en langue luxembourgeoise).



Ce projet a été récompensé par un award Healthcare Summit 2018 dans la catégorie Patient Experience

L'équipe soignante du Centre François Baclesse.

Environnement et santé: agir aujourd'hui pour les générations futures

13^e Journée d'Etude organisée par le Pôle Femme, Mère, Enfant des Hôpitaux Robert Schuman



Vendredi 12 octobre 2018, s'est tenue à l'Alvisse Parc Hôtel, la **13^e Journée d'Etude** organisée annuellement par le pôle Femme, Mère, Enfant des Hôpitaux Robert Schuman, sous le patronage du Ministère de la Santé et en partenariat avec le LIH (Luxembourg Institute of Health) et la Ligue Médico-Sociale.

Le sujet retenu était **l'impact de la santé environnementale** sur les populations à risque que sont les femmes enceintes et les jeunes enfants.

Le pôle Femme, Mère, Enfant, qui s'inscrit pleinement dans les politiques de développements durables des Hôpitaux Robert Schuman, est particulièrement entreprenant dans ce domaine. En effet, les équipes médicales et soignantes ont intensifié depuis deux ans leurs efforts dans le domaine de la prévention des risques d'exposition aux polluants environnementaux auxquels les fœtus et jeunes enfants sont très sensibles.

Des ateliers d'informations, d'éducation («Nesting») sont organisés au niveau du personnel soignant et des patientes. Le choix des matériels et les pratiques sont repensés, des réflexions sur les infrastructures sont menées.

Cette journée d'étude a rassemblé plusieurs spécialistes luxembourgeois et français qui ont abordés ce sujet complexe et inquiétant dont

les études confirment les effets délétères des polluants sur cette population à risque.

Ainsi près de 160 participants, professionnels de la santé et grand public confondu, ont reçu de l'information pratique et ont été sensibilisés aux notions importantes sur l'environnement permettant d'adopter des habitudes de vies et de consommations plus saines.

Parmi les orateurs, **Dr Brice Appenzeller**, responsable de l'unité Human Biomonitoring au LIH a développé les défis de la science actuelle pour permettre l'évaluation de l'exposition des humains aux divers polluants.

Dr Laurent Chevallier, médecin nutritionniste, chef d'unité nutrition et médecine environnementale, et auteur de nombreux ouvrages, a développé le sujet inquiétant des perturbateurs endocriniens.

Dans un deuxième temps, il a relaté l'évolution des pratiques alimentaires au cours de l'évolution de l'homme, en décrivant le chasseur cueilleur, en passant par l'agriculteur, jusqu'aux pratiques du 21^e siècle dont l'impact de l'alimentation transformée et l'impact de la réduction de l'activité physique montrent des effets considérables sur le développement de pathologies.

Dr Nadia Terki, médecin nutritionniste également, a évoqué les dangers retrouvés dans l'assiette, dangers issus de certains modes de cuisson inadéquats.

Sans oublier les conseils pratiques qui ont été généreusement transmis à propos de l'alimentation par les 2 médecins nutritionnistes.

Pour compléter ce programme, des conseils et recettes «maison» ont été expliqués par **Mme Mélanie Chevallier**, conseillère en santé environnementale, pour améliorer la qualité de l'air intérieur, et réduire l'exposition à divers polluants présents dans les habitations.

Expert en santé environnementale, **M. Philippe Perrin**, éco-infirmier, formateur et directeur de l'IFSEN, a présenté l'importance de la santé environnementale et la grande vulnérabilité des femmes enceintes et des enfants. Un point particulier est mis sur la période critique des 1000 premiers jours de la vie.

La journée s'est terminée autour d'une table ronde au cours de laquelle **Mme Nadine Beaubert**, cadre du pôle Femme, Mère, Enfant des Hôpitaux Robert Schuman, a présenté le projet «Nesting» initié dans le pôle. Un partage d'expérience d'une maternité française a été relaté par **Mme Dominique Licaud**, coordinatrice en maïeutique à la maternité d'Angoulême.

Le sujet et la qualité des interventions a suscité un vif intérêt du public conquis par l'importance de la préoccupation de la santé des futures générations.



L'Agence eSanté s'apprête à l'échange transfrontalier du Résumé Patient

Dès début 2019, la Plateforme eSanté mise en place par l'Agence eSanté servira non seulement au partage et à l'échange de données de santé à l'intérieur du Luxembourg, mais également au sein de l'Europe. En effet, à partir de ce moment-là, la plateforme servira aussi de portail technique pour l'échange transfrontalier du résumé patient.

Cet échange électronique transfrontalier, qui s'inscrit dans les missions légales de l'Agence définies dans l'article 60ter du Code de la sécurité sociale, est facilité par le programme européen **Connecting Europe Facility (CEF)**, qui vise à créer une infrastructure de services numériques en Europe permettant l'échange de données entre les états membres, dans différents domaines. Pour la santé, cela s'est concrétisé par le *eHealth Digital Services Infrastructure*, un réseau hautement sécurisé reliant les Points de Contact Nationaux pour la e-santé (NCPeH – *National Contact Point for e-Health*) des états membres participants. Pour le Luxembourg, c'est l'Agence eSanté qui assume ce rôle de NCPeH. Dans un premier instant, le programme vise l'échange électronique transfrontalier de deux types de documents : le résumé patient et la e-prescription; d'autres cas d'usage seront envisagés par la suite.

L'Agence eSanté a relevé le défi pour que le Luxembourg soit pays pionnier

Le Luxembourg est un des 4 premiers pays européens pionniers à être autorisés à piloter l'échange transfrontalier, outre la Finlande et l'Estonie (pour l'échange de la e-prescription), ainsi que la République tchèque (pour le résumé patient, comme le Luxembourg), et nous avons hâte de voir que le Portugal, la Belgique, la France ou encore l'Allemagne s'ajoutent également à cette liste. Avant d'obtenir cette autorisation, l'Agence - en sa fonction de NCPeH pour le Luxembourg - a dû passer plusieurs tests techniques, et son organisation du NCPeH a été évaluée par des auditeurs de la Commission Européenne sur base de près de 130 critères juridiques, organisationnels, sémantiques, techniques, de sécurité et de protection des données. Que l'Agence ait réussi ce challenge, c'est grâce à l'expérience qu'elle a pu acquérir par sa participation au projet européen prédécesseur eSOS, au vaste ensemble de procédures élaborées dans le cadre de la certification de son Système de Management de la Sécurité de l'Information (SMSI) selon les normes ISO 27001, ainsi qu'à l'expertise de son équipe.

Echange transfrontalier de données de santé : continuité des soins au-delà des frontières

La mise en opération de l'échange transfrontalier du résumé patient et de la e-prescription contribue non seulement à une meilleure prise en charge d'un patient étranger, elle facilite également la continuité des soins sûrs et de qualité au-delà des frontières.

En outre, elle constitue également une belle vitrine internationale pour notre pays, qui – face aux mêmes contraintes que les autres états membres - a su réaliser un projet aussi important et complexe, qui prend tout son sens dans un pays aussi cosmopolite que le Luxembourg.

Echange électronique de 2 documents types sous CEF eHDSI :

- ▶ **Le Résumé Patient:** Contient les données de santé essentielles telles que : allergies, problèmes médicaux, vaccination, prothèses/implants, groupe sanguin,...
- ▶ **La ePrescription:** Prescription (et dispensation) électronique permettant au patient de recevoir ses médicaments lors de son séjour à l'étranger

Bénéfices pour le patient et le professionnel de santé :

- fournit au professionnel de santé des informations de santé vitales du patient en cas de soins de santé (urgents) non-planifiés
- par conséquent: réduit les erreurs médicales par l'accès rapide aux informations de santé ou à la prescription du patient, aussi à partir de l'étranger
- enlève les barrières linguistiques potentielles entre le patient et le professionnel de santé, étant donné que les documents sont fournis dans la langue véhiculaire du pays de soins et celle du pays d'affiliation du patient
- facilite la continuité des soins sûrs et de qualité
- le résumé patient contribue à la sécurité du patient par la facilitation d'un diagnostic rapide et exacte, et fait réduire les diagnostics répétitifs (ou redondants)
- le résumé patient permet des soins plus efficaces et mieux adaptés à l'état de santé du patient

Comment cela fonctionne?

Echange au travers du NCPeH unique de chaque état membre participant relié au réseau CEF eHDSI. On distingue deux scénarios :

- **Scénario du Pays A** = le Pays d'Affiliation du patient = le pays **émetteur** du document – exemple : Le Portugal ENVOIE un résumé patient/une ePrescription de son citoyen qui est en vacances au Luxembourg et doit se faire soigner/se faire dispenser des médicaments ici.
- **Scénario du Pays B** = le Pays de Soins = le pays **récepteur** du document – exemple : Un professionnel de santé au Luxembourg RECOIT un résumé patient/une ePrescription du citoyen portugais qui doit se faire soigner/se faire dispenser des médicaments ici.

Le Luxembourg mettra en opération trois cas d'usages:

- 1) dès début 2019 : RECEPTION d'un résumé patient pour un patient étranger de passage ici (PS-B). Condition pour nous de pouvoir recevoir est – forcément – qu'un pays émetteur (République Tchèque, Portugal,...) reçoive l'autorisation pour passer en production.
- 2) au courant de 2019 : ENVOI d'un résumé patient d'un assureur luxembourgeois séjournant à l'étranger (PS-A)
- 3) dès 2020 : ENVOI d'une ePrescription pour un assuré luxembourgeois en séjour à l'étranger (eP-A)

➔ Plus d'informations à propos de l'échange transfrontalier du résumé patient sous CEF eHDSI :

Daisy Smet, Responsable pilier administration-communication / coordinateur participation aux programmes européens dont CEF

Heiko Zimmermann, Responsable pilier Digitalisation & Projets IT / coordinateur programme CEF

Email : info@agence-esante.lu



Co-financed by the Connecting Europe Facility of the European Union

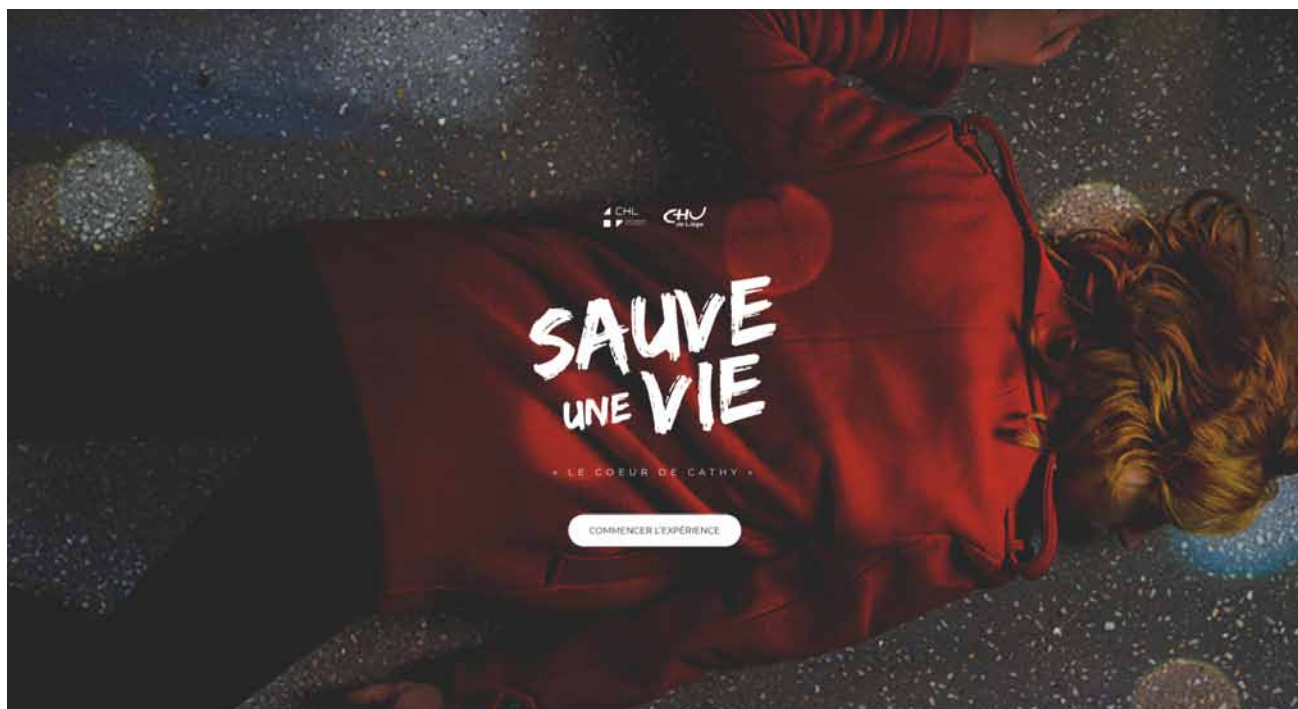
AGENCE
eSanté
LUXEMBOURG

Agence nationale
des informations partagées
dans le domaine de la santé

SAUVEUNEVIE.LU: Apprendre de manière ludique

Le CHL lance la première plateforme en ligne au Luxembourg d'apprentissage des gestes qui sauvent une vie

>> Comment réagir face à une personne qui perd connaissance? Connaissez-vous les gestes qui sauvent? Savez-vous utiliser un défibrillateur? Devenez acteur en apprenant par le jeu via le site www.sauveunevie.lu



En partenariat avec le CHU de Liège, le CHL a créé le site internet sauveunevie.lu. Outil pédagogique, ce nouveau site se base sur la technique du «serious game»: l'apprentissage par le jeu. Le tout est mis en place pour lutter contre la passivité de réaction. Au Luxembourg, plus de 350 personnes sont victimes chaque année d'un arrêt cardiaque hors d'un hôpital. Après l'énorme succès que la plateforme a connu en Belgique (plusieurs milliers de personnes formées en un an), le CHL a souhaité

s'associer avec le CHU de Liège en vue d'adapter cet outil pédagogique innovant pour le Luxembourg.

Le principe du site est simple: il héberge un film interactif dédié aux gestes de premiers secours. Il explique de manière simple et ludique les gestes cardiaques et apprend à l'utilisateur de les maîtriser pour sauver une vie. Il intègre évidemment l'explication du bon usage du défibrillateur.

Le site s'adresse à tout chacun, mais aussi aux entreprises qui peuvent le proposer à leur personnel, éventuel-

lement en prélude à d'autres formations aux gestes qui sauvent; aux écoles, aux clubs de sports, etc.

Dr Romain Nati souligne l'importance de ce nouvel outil: «L'outil fait également partie intégrante d'une très grande campagne en interne à visée de l'ensemble de notre personnel autour des compétences de prise en charge de la réanimation cardio-pulmonaire. Notre objectif pour 2019: 100% du personnel formé aux gestes qui sauvent une vie».

«Sauve une vie» est une campagne à visée pédagogique:

>> Choisissez votre langue (FR/DE), votre niveau (amateur ou expert) et répondez correctement et surtout, rapidement! Face à une situation vitale, le temps est compté.

Sans vous en rendre compte, vous recevez une véritable formation pédagogique.

A l'issue de celle-ci, vous pouvez recevoir un certificat édité par le CHU de Liège et le CHL attestant de votre formation et de votre connaissance des gestes de premiers secours.

Partagez si vous connaissez quelqu'un qui voudrait se former aux gestes qui sauvent. «Sauve une Vie», c'est ludique, gratuit et en ligne: <https://sauveunevie.lu/fr/>

Votre bien-être, c'est notre métier.



Le nom "Orthopédie FELTEN" est garant de qualité et de service.



Nous combinons compétence technologique et souci d'aides thérapeutiques, résultat d'une expérience de plusieurs décennies, tradition d'une entreprise familiale. Nos collaborations avec les meilleurs producteurs européens, les hôpitaux, médecins et kinés luxembourgeois permettent aujourd'hui à Orthopédie FELTEN d'être un des leaders nationaux dans le domaine du médical et du para-médical, avec un suivi personnalisé à chacun, des services à domicile ou en milieu médicalisé au Luxembourg, et des livraisons au Luxembourg, en Allemagne, en France et en Belgique.



De plus, nous proposons également des solutions en prothèses mammaires et sous-vêtements adaptés, des séances de kinésithérapie et de B-E-St, mais également un concept de services personnalisés à nos partenaires sportifs.

Nous travaillons sans relâche à être la solutions à tous vos maux, dans toutes vos activités.



494927



www.offelten.lu



488464

Accessibilité pour tous



thyssenkrupp Tél.: 40.08.96

E-mail: luxembourg@thyssenkrupp.com
www.thyssenkruppascenseurs.lu

ENGIE
Cofely

Ensemble,
construisons
le monde de demain



Facilities Management



Energy Services



Technical Services

Engagée chaque jour aux côtés des entreprises et collectivités, ENGIE Cofely soutient ses clients dans leurs objectifs stratégiques. Elle propose une offre complète de solutions intégrées pour réduire leur consommation énergétique, maîtriser leur impact environnemental et améliorer la qualité de vie. Chez ENGIE Cofely, la responsabilité sociétale est une priorité qui se traduit notamment par une politique d'égalité des chances et de diversité des talents.

www.engie-cofely.com

Europa Donna: 16^e édition du «Broschkriibslaf»

Des nombreuses activités de sensibilisation autour du sujet du cancer du sein ont été organisées par Europa Donna Luxembourg pendant l'octobre rose, comme par exemple la distribution des rubans roses dans les magasins au centre-ville, aux différents Pall-Centers et au Ladies Night de Kinopolis, des expositions artistiques (photo/pein-

ture) à travers le pays et la mise en vente d'un timbre «Broschkriibs. Bleift net eleng!» en collaboration avec Post Luxembourg.

L'évènement phare reste pour nous sans doute le Broschkriibslaf, qui a eu lieu le 6 octobre pour la 16^e fois, avec plus de 2.000 participants. L'Abbaye neimënster et la vallée de la Pétrusse ont rayonné dans des

images splendides, colorées par les participants, petits et grands, fiers d'être au rendez-vous, de montrer leur solidarité et de témoigner de notre mobilisation aux côtés des malades. Un film a été tourné pendant l'évènement qui montre la belle ambiance de cette course:

<https://www.youtube.com/watch?v=P2mmDnzZqeQ>



La FHL s'est aussi mise en rose pour le Broschkriibslaf 2018



Organisée par Europa Donna, dans le cadre de l'Octobre Rose, mois international du cancer du sein, Europa Donna Luxembourg asbl, coalition européenne contre le cancer du sein, propose depuis 15 ans, dans le cadre d'un programme de sensibilisation sur ce thème le 16^e Broschkriibslaf dans la vallée de la Pétrusse, samedi le 6 octobre 2018, l'action Ruban Rose dans les magasins de la Ville de Luxembourg et l'exposition des Pink Shoes.

Cette année, la Fédération des Hôpitaux Luxembourgeois avec l'appui de ces employés motivés, a créé une équipe! Beaucoup d'autres institutions de santé du pays suivent cette même voie, pour la bonne cause. Pas moins de 2000 participants à l'événement ont été comptés à l'événement

Ce sera avec un grand plaisir que la FHL rééditera l'expérience, l'année prochaine.



Le Centre Hospitalier Emile Mayrisch en rose

Le lundi 15 octobre, le CHEM a organisé sa première journée dédiée au cancer du sein, en collaboration avec Europa Donna. Au programme: des stands d'information, mais aussi un «Pink Mob» en coopération avec le cabaret Geoghelli du Lycée de Garçons d'Esch/Alzette et de nombreux ateliers pour les personnes touchées par la maladie.

Pour sensibiliser et informer sur la question du cancer du sein et son dépistage, le CHEM a organisé le 15 octobre «Le CHEM en rose», une journée à thème au programme diversifié avec des stands d'information, un flashmob rose réalisé en coopération avec le cabaret Geoghelli du Lycée de Garçons d'Esch/Alzette, des visites guidées du Centre du sein ainsi que des ateliers s'adressant aux personnes touchées.

Les visiteurs ont pu s'informer sur le cancer du sein dans le hall d'entrée du site d'Esch du CHEM. Quelles sont les mesures de dépistage disponibles? Comment effectuer un auto-examen et quelles sont les possibilités de traitement une fois la maladie diagnostiquée? Voilà quelques-unes des questions auxquelles répondra l'équipe multidisciplinaire. Le CHEM a bénéficié du soutien d'Europa Donna Luxembourg et de l'Association luxembourgeoise des groupes sportifs oncologiques a.s.b.l., ont également été présents sur un stand. La journée à thème fut aussi et surtout centrée sur les personnes touchées

par un cancer du sein. Le CHEM a organisé un flashmob rose en signe de solidarité et pour leur dire: «Vous n'êtes pas seuls». Doué pour la danse ou non, chacun peut participer. La seule condition: porter un accessoire rose. Au plus visible au mieux, selon les organisateurs! La chorégraphie a été développée par le cabaret Geoghelli du Lycée de Garçons Esch. Des élèves du Lycée Hubert Clement et du Lycée technique de Lallange ainsi que de l'école Privée Marie Consolatrice ont également participé au Pink Mob qui a mobilisé plus de 200 personnes.

Premier anniversaire du Centre du Sein

Regroupant l'ensemble de l'offre d'imagerie du sein du CHEM sur un plateau technique flambant neuf de 400 m² intégré au service de radiologie du site d'Esch, le centre de dépistage du cancer du sein se compose de deux salles de mammographie numérisée, deux salles d'échographie entièrement équipées pour le dépistage, le diagnostic et les procédures interventionnelles percutanées diagnostiques

et thérapeutiques, deux salles d'attente distinctes accueillantes, une salle de consultation pluridisciplinaire et deux espaces médicaux dotés de consoles d'interprétation des images en haute résolution.

Conçu pour permettre à l'équipe soignante de travailler sur deux flux différents de patients – consultant dans le cadre d'un bilan sénologique individuel ou dans celui du programme de dépistage mammographique mis en place par le ministère de la Santé –, le service peut proposer des consultations pluridisciplinaires avec les médecins oncologues ou gynécologues. Les quelque 10 000 mammographies, 4 000 échographies mammaires, 250 IRM mammaires et 250 procédures interventionnelles (ponctions, micro- et macro-biopsies échoguidées et repérages préchirurgicaux) réalisés chaque année permettent au CHEM de diagnostiquer environ 150 nouveaux cas de cancer du sein par an.

Anja DI BARTOLOMEO

Chargée de communication CHEM



Journée Octobre Rose au CHL

A l'occasion du mois international de sensibilisation au cancer du sein «Octobre Rose», le CHL et son unité de sénologie ont organisé une journée «Dépistage et bien-être au pays des trois frontières» à la Maternité du CHL.

L'objectif de cette journée était d'associer le bien-être, la prévention de la santé et le dépistage du cancer du sein avant tout. Des stands d'information et de sensibilisation se sont relayés avec des ateliers pratiques et interactifs tels que l'aromathérapie, l'hypnose, la naturopathie, le pilates, le maquillage, le massage du cuir chevelu aux huiles essentielles ou encore la réflexologie.

Un atelier de prévention dédié spécifiquement à l'enseignement à l'auto-palpation a été proposé par les équipes du service de sénologie du CHL.

La journée était organisée en partenariat et en présence de nombreuses associations œuvrant pour le bien-être des patientes et notamment avec "Europa Donna Luxem-

bourg", "Take Care of You Belgique", "Think Pink" et les "Dames de Cœur France".

Le CHL a également eu le plaisir d'accueillir l'artiste et photographe luxembourgeois Jacques Schneider. Celui-ci a pu présenter au public intéressé son nouveau projet # WIN, lequel a pour but de sensibiliser le plus de personnes possible au dépistage et à la prévention du cancer du sein.

Une conférence thématique sur la prévention de la santé, l'importance de la mammographie dans le dépistage du cancer du sein et l'accompagnement d'un proche atteint d'un cancer a clôturé cette journée qui a connu un vif succès auprès du grand public, des patientes et des collaborateurs du CHL.

Méga séance de yoga pour tous

A l'occasion de la Journée Octobre rose organisée le mercredi 24 octobre, le CHL a invité à une «méga-séance de yoga pour tous» sur le temps de midi, ceci devant l'entrée de sa Maternité.

Nombreux étaient celles et ceux qui ont répondu présent à cette initiative. Plus d'une cinquantaine de personnes ont en effet participé à cette première séance de yoga plein-air automnale organisée au CHL.

Outre le fait de passer ensemble un moment convivial et de détente, loin du stress quotidien, l'objectif de cette action était de sensibiliser aux nombreux bienfaits préventifs et thérapeutiques de la pratique du yoga!

Une initiative sympathique et appréciée qui sera certainement répétée!!



Vernissage du concours photo "La vie toute en rose"

Le mardi 23 octobre ont eu lieu le vernissage et la remise des prix du concours photo portant sur le thème "la vie toute en rose" à la Maternité du CHL.

Lancé en 2017, ce concours photo a eu pour objectif de mobiliser le grand public en faveur de la campagne de sensibilisation au dépistage précoce du cancer du sein qui a lieu chaque année au mois d'octobre et dans laquelle le CHL est activement engagé depuis de nombreuses années.

Sélectionnées par un jury lequel a été présidé par l'artiste et photographe luxembourgeois Jacques Schneider, les meilleures photos ont été mises à l'honneur dans le cadre d'une exposition à la Maternité du CHL. Lors du vernissage, les 6 premières photos ont également été récompensées par un prix. Au moment de dévoiler les meilleures

photos, le jury s'est dit impressionné par la qualité des photos des candidats et la sensibilité par rapport au thème du concours.

La Direction du CHL a remercié l'ensemble des participants et félicité les six lauréat(e)s pour l'excellence de leur travail.



en vouloir plus
C'EST NATUREL

OPERA PLUS

Raiffeisen
Naturellement ma banque

Plus vous nous faites confiance, plus vous y gagnez.
Avec OPERA PLUS, vous bénéficiez naturellement de tout un éventail d'avantages tarifaires.

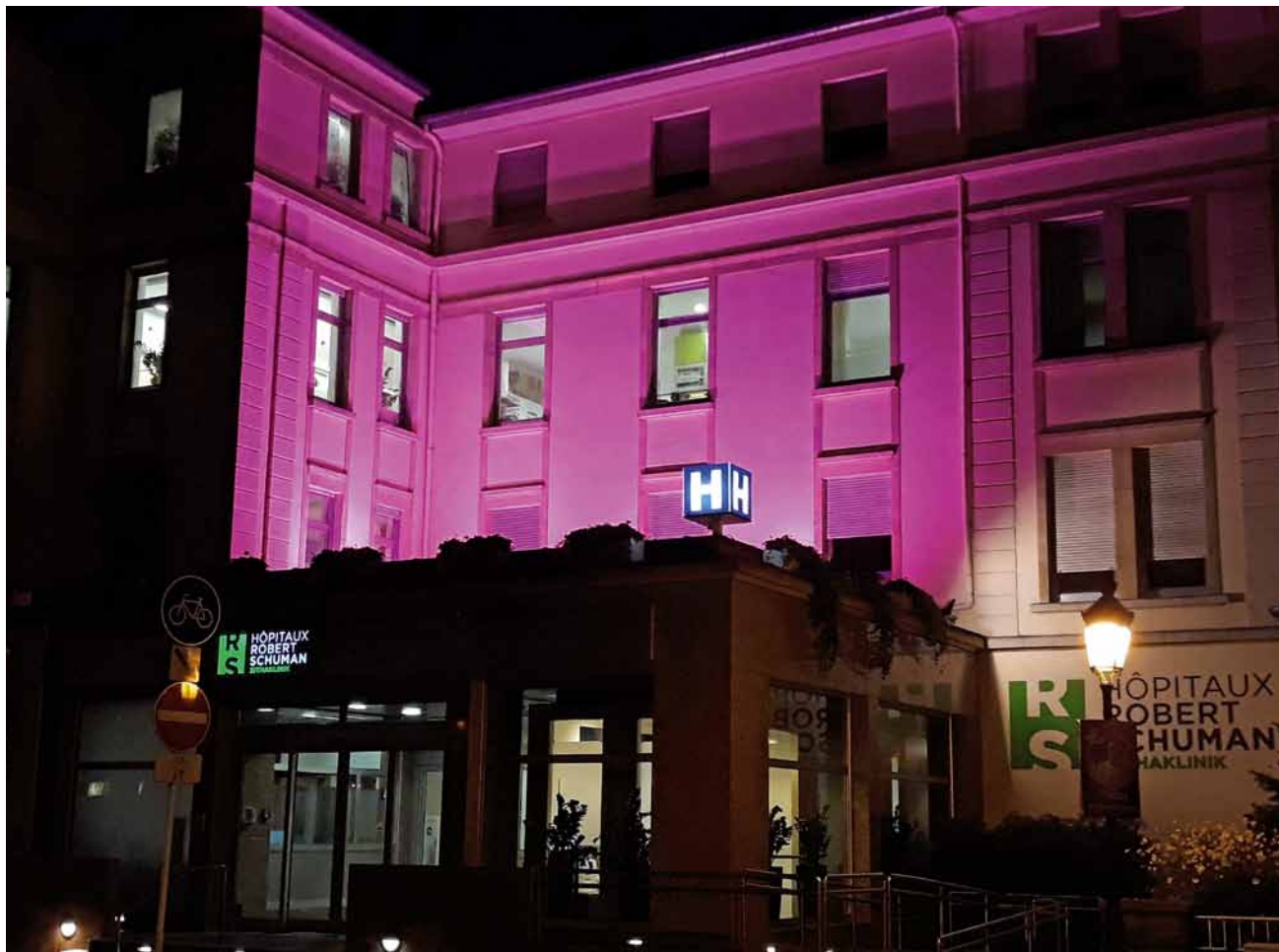
infos en agence ou sur www.raiffeisen.lu

nkabo

Banque Raiffeisen, société coopérative

Octobre rose à l'honneur aux Hopitaux Robert Schuman

Durant tout le mois d'octobre, les Hôpitaux Robert Schuman (HRS) ont illuminé de rose les façades de leurs différents établissements.



De plus, un élément architectural très symbolique de l'Hôpital Kirchberg; la passerelle a été habillée de rose grâce à des stickers géants en forme de rubans roses (le symbole de lutte contre le cancer du sein). Les halls d'accueil des 4 établissements du groupe (l'hôpital Kirchberg, la Clinique Bohler, la ZithaKlinik et la Clinique Sainte Marie) ont été aussi revêtus d'autocollants représentant le ruban rose.

Les HRS ont également lancé leur plateforme www.onco-learning.lu/cancerdusein développée en partenariat avec l'association Europa Donna Luxembourg; première pla-

teforme e-learning au Grand-Duché du Luxembourg s'adressant à toutes les personnes concernées par le cancer du sein : le malade, mais aussi ses proches, indirectement touchés par cette pathologie et potentiellement acteurs dans sa guérison.

Le 18 octobre, le Pôle Femme, Mère, Enfant des HRS a organisé dans le hall d'accueil de la Clinique Bohler une journée d'information et de sensibilisation sur le cancer du sein en partenariat avec Europa Donna Luxembourg, Léa Tirabasso qui a présenté son spectacle "The Ephemeral life of an octopus", Clinique du Cheveux Centre Capillaire

Noiré Sandrine coiffeuse spécialisée en onco-esthétique et "A l'abri des regards" pour une présentation de lingerie et maillots de bain.

Dans le service de Gynécologie, le personnel soignant a mis en vente des boules de Noël au profit de Think Pink.

Grâce à leur grande mobilisation, les HRS ont remporté le 3^e prix de l'équipe la plus nombreuse à la 16^e édition de la Broschkriibslaf organisée par Europa Donna Luxembourg.



hhp APPAREIL MÉDICAL D'ANDULLATION®

Massage thérapeutique combinant vibrations et infrarouge

- Antidouleur naturel
- Renforcement musculaire
- Circulation sanguine
- Drainage lymphatique
- Complément de soin idéal pour les patients

Appareil complet pour
120 €
par mois

Offre réservée
aux professionnels



hhp.lu
28 8684-1

Garantie 5 ans



Muller & Wegener
www.mullerwegener.lu



- Papier & Façonné
- Ecriture & Marquage
- Equipement de bureau
- Classement & Archivage
- Fourniture informatique
- Hygiène & Restauration
- Printing Services

*Répondre à vos besoins,
c'est dans notre Nature !*



VALORLUX



H-PHARMA®

Votre partenaire pour le stockage de médicaments

Nous créons votre future pharmacie sur-mesure !

H-Pharma vous accompagne lors de votre agencement !

Fabricant n°1 en Europe pour tout système de rangement de médicaments dans le secteur Soins et Santé. Notre équipe de professionnels vous guidera dans votre projet.

Ensemble, nous trouverons la meilleure solution quant à l'organisation de votre officine.

- Caractéristiques:**
- stockage de médicaments
 - système FIFO (First In, First Out)
 - aménagement sur-mesure
 - réfrigérateurs médicaux **H-COOL**



Intéressé? Contactez-nous!

Am Brill 92/7 L-9645 Derenbach-LUXEMBOURG • www.hpharma.net • info@hpharma.net • Tél. : 24 51 73 • Gsm: 661 82 16 86

#Jobevolution: 75 membres du personnel du CHEM diplômés en cours de luxembourgeois et de premiers secours

Sous le slogan #Jobevolution, le CHEM promeut et soutient le développement personnel et professionnel de ses collaboratrices et collaborateurs. Le 13 septembre, 75 d'entre eux ont été diplômés dans ce contexte. La ministre de la Santé Lydia Mutsch a salué la rigoureuse politique du CHEM en matière de formation continue et souligné l'engagement de longue date de l'hôpital en faveur d'une assurance qualité constante dans tous les domaines.



75 participantes et participants à une formation continue ont été diplômés en présence de la ministre de la Santé Lydia Mutsch et du président du conseil d'administration Georges Mischo, pour avoir mené à bien un cours de luxembourgeois et de premiers secours, mais aussi, pour la première fois, un cycle d'études de Bachelor et de Master. En 2016/2017, 38 collaborateurs et médecins ont ainsi obtenu le niveau B2 en luxembourgeois, 35 ont achevé un cours de premiers secours et deux autres un cycle d'études universitaires.

Promotion du développement personnel et professionnel

Le CHEM promeut depuis longtemps la formation continue ainsi que le développement des membres de son personnel. Outre les programmes collectifs de formation continue, l'hôpital met de plus en plus l'accent sur une offre adaptée individuellement, tant pour les nouvelles recrues que pour les personnes employées depuis plusieurs années. L'objectif poursuivi

est toujours le même: assurer aux patients des soins de la plus haute qualité possible. «Si la formation de base constitue bien sûr un fondement solide pour exercer un métier, l'apprentissage tout au long de la vie me semble aussi de plus en plus important. Il nous permet à toutes et à tous de nous développer en permanence et d'explorer de nouvelles voies », explique Patrizia Ascani, directrice des ressources humaines au CHEM. Le personnel du CHEM a effectué 17 433 heures de formation continue en 2017.

«La clé pour des soins de haute qualité»

«Conformément à notre philosophie "Vun de Leit fir d'Leit", nous attachons une grande importance au développement personnel et professionnel de nos collaboratrices et collaborateurs et le promovons activement. Pour nous, la formation continue de l'ensemble du personnel constitue la clé d'un traitement médical et de soins de haute qualité», souligne le président du conseil d'administration Georges Mischo. «Le nombre élevé de diplômés

témoigne du fort engagement des membres de notre personnel. Je les remercie toutes et tous pour leur profond dévouement et leur adresse mes plus sincères félicitations.» Lydia Mutsch s'est dite impressionnée par le grand nombre de diplômés. Selon elle, le CHEM a démontré au fil du temps qu'il mettait la priorité non seulement sur le patient, mais aussi sur le collaborateur, avec ses compétences personnelles et son savoir-faire – une approche qui garantit la meilleure prise en charge médico-soignante possible.

Anja DI BARTOLOMEO

Chargée de communication CHEM



LuxEnergie alimente le secteur hospitalier du Luxembourg avec de la chaleur, du froid et de l'énergie électrique de secours.

Intelligent Energy Contracting

LuxEnergie propose des solutions énergétiques clés en main avec un souci d'efficacité économique et écologique. Doté de compétences notamment en cogénération classique et biomasse, l'Energy Contracting garantit une sécurité d'approvisionnement sans risques techniques et financiers, aussi bien pour la fourniture de chaleur, de froid, de courant de secours, d'air comprimé et/ou de vapeur.

LuxEnergie est une expertise luxembourgeoise fiable, responsable et à votre écoute.

LUXENERGIE S.A.

23, avenue John F. Kennedy | L-1855 Luxembourg
T. 22 54 74-1 | info@luxenergie.lu | www.luxenergie.lu

LUX ENERGIE



**Stéftung
HËLLEF
DOHEEM**



Mënschlech a kompetent

Nos infirmiers de liaison:

- Garants pour la continuité de la prise en charge entre hôpital et domicile.
- Soutien pour le patient / client et sa famille dans le cadre de la préparation du retour à domicile.
- Lien entre les équipes hospitalières, le client et les soignants de la Stéftung Hëllef Doheem.

Contactez-nous, nous sommes
à votre disposition:

Stéftung Hëllef Doheem

T. 40 20 80 | www.shd.lu



dagli atelier d'architecture

EBBC B, 6, Route de Trèves
L-2633 Senningerberg
t+352 26 33 02 33
f+352 26 44 00 64
www.dagli.lu
info@dagli.lu

Journée Mondiale de la Vue 2018

Les Hôpitaux Robert Schuman ont organisé un événement de sensibilisation sur le thème «Œil et Art»

A l'occasion de la Journée Mondiale de la Vue, les Hôpitaux Robert Schuman (HRS) ont organisé le **25 octobre dernier** pour la troisième édition, une soirée de sensibilisation sur la cécité et la malvoyance dans l'Auditoire de l'Hôpital Kirchberg. L'événement est né de l'initiative du service d'Ophthalmologie des HRS qui a comme projet de devenir le Service Ophtalmologique National du Luxembourg, assurant l'ensemble des prestations diagnostiques et thérapeutiques et offrant une prise en charge spécialisée et ceci selon les standards et recommandations internationaux en vigueur et avec un matériel de pointe. Le but de cette soirée est de **sensibiliser la population quant aux besoins spécifiques liés à ces maladies et de présenter le sujet d'un autre angle: son lien avec l'art.**

Ainsi, le grand public a pu participer à la conférence «**Dans les yeux des grands maitres**», donnée par l'**historienne d'art Nathalie Becker** qui est intervenue au sujet des maladies oculaires de plusieurs grands peintres et de leur influence dans le processus de création des œuvres. L'événement a été l'occasion pour l'**artiste Lucinda Luis** de présenter ses œuvres, ainsi que la source de



son inspiration. «Ma peinture est très personnelle et inspirée de mes promenades. Les portraits sont, pour la plupart inspirés de mes proches, à travers desquels j'expose mon handicap visuel, par le port de lunettes. Cette thématique m'est très chère, car elle n'est pas médiatisée, voir même un peu oubliée, malgré les progrès techniques et médicaux.» L'autre temps fort de la soirée était le **vernissage de l'exposition intitulée «Le cœur perçoit ce que l'œil ne voit pas» d'objets d'arts** réalisés par les élèves de la formation des adultes du **Centre pour le développement des compétences relatives à la vue (CDV).**

Selon les estimations de l'**Organisation Mondiale de la Santé, 253 millions** de personnes dans le monde présentent une déficience visuelle. Même si leur intégration sociale a connu une vraie amélioration au cours des dernières décennies, il reste encore des progrès à faire en matière d'inclusion, de destigmatisation des maladies oculaires et d'acceptation sociale. D'où l'importance d'en parler non seulement pour familiariser davantage le public avec la problématique mais aussi pour mettre en lumière les besoins des personnes concernées, ensemble avec leurs talents et créations.



La Fédération des Hôpitaux Luxembourgeois a.s.b.l. est membre des institutions internationales suivantes:



HOPE

European Hospital and Healthcare Federation · www.hope.be



AEDH/EVKD/EAHM

European Association of Hospital Managers · www.eahm.eu.org



FIH/IHF

International Hospital Federation · www.ihf-fih.org



Les services de Sodexo encouragent la santé et le bien-être de tous ceux qui vivent ou travaillent dans les établissements pour seniors.

Attentifs à nos collaborateurs, nous leur offrons des opportunités professionnelles nombreuses et variées.

www.sodexoseniors.lu

REJOIGNEZ NOS ÉQUIPES SOIGNANTES !

sodexo
SERVICES DE QUALITÉ DE VIE



GECARES.COM

>>Rejoignez-nous

Votre communauté **GE CARES**



Accédez à nos formations en ligne telles que les vidéos tutorielles, les webinars cliniques, protocoles et cas cliniques



Connectez-vous avec d'autres professionnels de santé et interagissez avec les principaux leaders d'opinion



Partagez votre expérience et restez informé des dernières nouveautés publiées par vos pairs



- 1 Munissez-vous de votre **identifiant système**.
Rendez-vous sur le site **GECARES.COM**
- 2 Remplissez les champs pour **compléter votre inscription et validez**
- 3 Réceptionnez le message confirmant votre inscription sur votre adresse email et **activez votre compte**
- 4 Vous faites maintenant partie de la communauté. Vous pouvez ainsi **compléter votre profil et profiter pleinement de la Communauté GE Cares**

Besoin d'aide ? Composez le numéro vert 0 800 90 87 19
©2016 General Electric Company. Tous droits réservés

4^e édition de la Journée Recherche au CHL

Fidèle à ses missions d'enseignement et de recherche, le CHL a accueilli, fin octobre, plus de 250 lycéens de Luxembourg lors de la 4^e Journée de la Recherche.

Organisée en collaboration avec le LIH et le LCSB, cette journée combinait des ateliers interactifs et de courtes présentations permettant aux jeunes de mieux comprendre les mécanismes de la recherche médicale et de rencontrer les chercheurs de nos institutions. Ils ont par exemple découvert les possibilités de l'immunothérapie pour traiter certaines formes de cancer, ou les avancées dans la lutte contre l'hépatite C.

Au total, six mini-conférences spécifiquement destinées aux jeunes et animées par des médecins du CHL et des chercheurs du LIH ou du LCSB se sont enchaînées au cours d'une journée marquée, par ailleurs, par la performance ultra-dynamique de Mister Science, qui a offert au public un show scientifique autour d'un quizz très instructif.



Vos rêves. Notre motivation.

Nous vous aidons à rester en bonne santé.

abbvie

Chez AbbVie, société biopharmaceutique, nous sommes animés par la recherche. Celle qui force l'avenir à tenir ses promesses : la santé à portée de main et plus de qualité de vie pour les patients. La recherche et l'innovation, le dynamisme et la collaboration font partie de notre ADN. Ils définissent notre savoir-faire pour faire avancer la science.

Nos partenaires s'investissent comme nous dans la quête de réponses aux grands défis de santé publique dans le monde. C'est pourquoi nous collaborons avec les universités, les confrères, les experts cliniciens, les pouvoirs publics et les associations. Nous joignons nos efforts, nos ressources et nos idées pour chercher les nouvelles solutions que les patients attendent.

Immunologie
Oncologie
Neurosciences
Virologie

AbbVie en français - 812449101075 - Sept. 2018



VILLA ROYALE

La Villa Royale est une perle unique du patrimoine côtier, parfaite pour se ressourcer. Des chambres superbes, confortables et spacieuses, la mer à perte de vue, un espace bien-être, une piscine, une terrasse tranquille, le bon air de la mer...

La villa a tout ce qu'il faut pour un repos complet.



« Cela faisait des années que nous n'avions pas passé un aussi bon moment que lors de notre séjour à la Villa Royale. Tout s'est très bien passé, le personnel était super agréable et le cadre superbe ! » R&L

VILLA ROYALE INFO@KONINKLIJKEVILLA.BE 0032 (0)59 80 45 19 KONINGSSTRAAT 79 8400 OOSTENDE BELGIUM

Zoom sur la colonne vertébrale au CHEM

Une grande partie de la population du Luxembourg est confrontée au mal de dos. Dans le cadre de la journée internationale de la colonne vertébrale qui s'est tenue le 16 octobre, la clinique du dos du CHEM a organisé sa deuxième journée de sensibilisation et d'information sur les pathologies du dos.



Les lombalgies – trouble le plus courant de la colonne vertébrale – touchent à un moment ou à un autre 80 % de la population. Aujourd'hui, les douleurs dorsales sont la cause la plus fréquente d'incapacité de travail chez le jeune adulte. Face à l'impact des cas recensés et aux causes multifactorielles de ce qui est considéré mal du siècle, le CHEM a lancé en 2012 le projet de créer sa propre clinique du dos, inaugurée début 2013. La mission de l'équipe multidisciplinaire, supervisée entre autre par deux chirurgiens du rachis, consiste à réaliser en un minimum de temps l'ensemble du bilan à visée diagnostique et à établir une stratégie thérapeutique aussi peu invasive que possible et adaptée au patient. Le traitement conservateur est privilégié, l'intervention chirurgicale étant réservée à des indications précises.

Dans le contexte de sa mission de prévention et de sensibilisation, le CHEM a organisé le 16 octobre sa deuxième Journée de la colonne vertébrale. Les experts de l'équipe multidisciplinaire de la clinique se sont mobilisés pour informer les

visiteurs sur les pathologies du dos et discuter des diverses possibilités de traitement et de prise en charge. Une conférence intitulée «Développement des techniques minimales invasives du rachis» a été organisée en soirée.



Lilly unites caring with discovery to make life better

Proud of our heritage and guided by our values of excellence, respect for people and integrity, we strive to discover and enhance access to high quality care to make life better for people around the world.

PH: ANDRÉ-OLIVIER / G. FERRI 2018
E.L.E. - Marchestraat 7/8B - 1150 Brussels - Belgium
www.lilly.com

Au service de la protection de la vie...

...tant à l'hôpital qu'à domicile.

Contact
Air Liquide Medical succ
Luxembourgeoise
tel: 50 62 63 206
SalesALMBelux@airliquide.com

À PARTIR DE 19,90 € / MOIS POUR TOUTE LA FAMILLE

EN VACANCES, L'ESPRIT TRANQUILLE.

GRÂCE À CMCM-ASSISTANCE

Grâce à la CMCM vous et votre famille êtes couverts partout à l'étranger. Que ce soit en cas d'une consultation d'urgence, d'une hospitalisation, d'un transport médicalisé ou en cas d'un rapatriement depuis l'étranger. Et depuis peu, l'annulation voyage est incluse automatiquement.

Plus de détails sur : www.cmcm.lu

CMCM
VOTRE MUTUELLE SANTÉ
DEPUIS 1956

Do, wann Dir eis braucht.

Journée dédiée à la prévention et à la lutte contre la douleur du patient

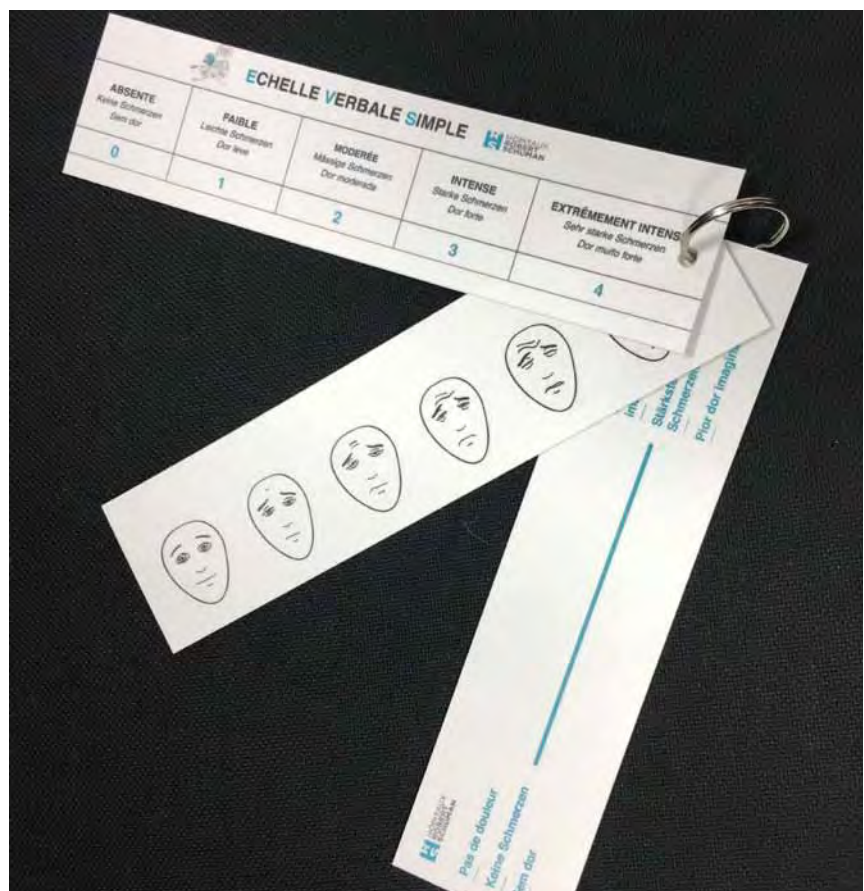
Les Hôpitaux Robert Schuman sensibilisent leurs équipes.

La douleur peut être quotidienne, récurrente et parfois associée aux soins. Afin de conforter une culture de la prise en charge de la douleur, l'établissement développe une politique dynamique auprès des équipes; celle-ci vise le respect du droit du patient à être soulagé, et cherche à le rendre acteur de sa prise en charge. En effet, si des progrès ont été accomplis ces dernières années, bien des défis restent encore à relever.

C'est donc dans le cadre de la Journée mondiale de lutte contre la douleur (IASP), que le Comité de Prévention et de Lutte contre la Douleur a organisé, le 24 octobre dernier, une action «**Speed Dating**» relative à la prise en charge de la douleur à destination des professionnels de santé des différents sites des HRS.

La journée s'est déroulée sous forme d'échanges à l'aide d'un poster décrivant le processus d'évaluation de la douleur et les différentes alternatives possibles de soulagement. Ces échanges entre les équipes avaient pour objectifs :

- d'identifier le(s) moment(s) de l'évaluation de la douleur
- d'évaluer la douleur à l'aide d'outils appropriés
- d'identifier les stratégies de prise en charge de la douleur via les



traitements médicamenteux, les méthodes non médicamenteuses (physique, cognitivo-comportementale, psychocorporelle) et l'équipe multidisciplinaire.

- de systématiser l'évaluation de la douleur et d'améliorer sa qualité, pour permettre l'adaptation de la prise en charge.

Les infirmières et les médecins du service douleur HRS ont pour

mission de promouvoir les recommandations de bonnes pratiques en matière de prise en charge de la douleur au sein des différents sites HRS. Ils sont relayés au niveau du terrain par des **référénts douleur** identifiés dans tous les services de soins HRS. Ils interviennent auprès des patients en situation de douleur complexe et accompagnent les équipes dans la démarche de prise en charge.

Le patient bénéficie d'une prise en charge de la douleur selon le modèle bio-psycho-social grâce à l'intervention des membres de l'équipe multidisciplinaire: médecins algologues, les infirmières expertes douleurs, psychologues, kinésithérapeutes, assistantes sociales, assistance pastorale, diététiciennes, psychomotriciennes.

Le Comité de Prévention et de Lutte contre la Douleur



Sécurité du patient

Un plan de formation institutionnel pour maîtriser les compétences de réanimation cardio-pulmonaire de base



De nombreux professionnels de santé ne réalisent pas de **Réanimation Cardio-Pulmonaire (RCP)** dans le cadre de leur pratique quotidienne. Certains n'effectuent que très rarement une RCP en dehors du cours de formation qui a lieu tous les 2 à 5 ans.

Les compétences en matière de ventilations et de compressions de RCP diminuent en raison du manque de pratique et, par conséquent, la qualité de la RCP se dégrade elle aussi. La recherche montre que les compétences nécessaires au maintien des fonctions vitales peuvent se dégrader en l'espace de trois mois après une formation.

Pour pallier à cela, mais également pour être conforme aux exigences JCI, le CHL a mis en place depuis le mois d'octobre un plan de for-

mation institutionnel et obligatoire qui concerne tout son personnel: **le plan de formation BLS RQI****.

En quoi consiste le plan de formation BLS RQI ?

Il concerne principalement les professionnels de santé, médecins et personnel soignant.

Le programme RQI permet aux professionnels de santé de se former lorsqu'ils le souhaitent et de la façon dont ils le souhaitent. Les compétences psychomotrices peuvent être évaluées en moins de 10 minutes. Le **certificat électronique** produit à l'issue de la formation permet aux professionnels de santé de montrer une preuve de leur certification.

3 salles de formation ont été aménagées et équipées avec des mannequins de haute fidélité direc-

tement reliés à une plateforme de formation.

La formation se déroule en total autonomie sur des plages de 30 à 45 minutes. Plusieurs modules de formation sont disponibles : adultes et pédiatrie (compressions, ventilations, RCP, RCP-AED).

Le collaborateur en formation se retrouve seul à suivre le module e-learning et à manipuler le mannequin en suivant les consignes indiquées.

A l'issue du module, un certificat ERC*** peut être directement imprimé.

*SQE : Staff Qualification and Education

** BLS RQI : Basic Life Support Resuscitation Quality Improvement

*** ERC : European Resuscitation Council

IDEOMED en production à l'Hôpital Intercommunal de Steinfort



Le 7 août 2018, nous avons eu le plaisir d'enregistrer le premier patient dans notre nouveau dossier patient informatisé «IDEOMED», solution applicative proposée par l'Agence eSanté Luxembourg (dénommée AeS dans le texte ci-dessous) et développée par Maincare Solutions.

Déployé dans sa première phase dans notre Maison de soins, «IDEO-MED» sera par la suite implémentée dans le service de Rééducation Fonctionnelle Gériatrique.

Notre projet d'informatisation du dossier patient a débuté en février 2017, en collaboration avec l'AeS. Il est important de rappeler que le choix d'une solution applicative «dossier patient informatisé» nous préoccupait depuis bien plus longtemps. Nos travaux de recherche du logiciel le plus adapté à notre spécificité se sont fortement intensifiés sous l'impulsion de l'Assurance Dépendance qui prévoyait l'obligation de travailler avec un dossier informatisé.¹

A ce moment-là déjà, deux établissements du long séjour avaient opté pour IDEOMED. Un an après avoir signé notre contrat Ideomed avec l'AeS, nous avons été ravis d'apprendre que deux grands éta-



blissements du pays, CHL et CHEM ont opté pour la même solution applicative, en donnant ainsi naissance au projet connu sous le nom de DOP@MIN. D'ores et déjà, nous ressentons l'entrée sur le marché de ces 2 établissements avec un effet positif sur l'évolution de la version 5.3, annoncée pour le dernier trimestre de cette année.

Principalement, en raison de la volatilité des entreprises IT, le potentiel de l'entreprise Maincare, c'est-à-dire la promesse d'un **développement à long terme** était pour nous un élément très important. Leader sur le marché en France et présent

en Suisse depuis près de 20 ans, Maincare a déjà une renommée de taille dans le domaine de **la e-santé**. **De plus, le partenariat avec l'AeS apportait des garanties tant par rapport à la sécurité qu'une telle infrastructure se doit de respecter qu'au respect de la protection des données à caractère personnel**, en nous simplifiant la veille législative.

Dans un environnement complexifié par les multiples exigences législatives, notre volonté a toujours été de nous orienter vers une solution qui nous facilitera **l'échange des informations avec les autres établissements et professionnels de santé**. En utilisant les services de l'AeS, le dossier informatisé de nos patients est en lien avec les annuaires nationaux patients et professionnels de santé, il s'intègre ainsi parfaitement à l'écosystème de la santé.

L'expérience que notre institution a pu acquérir au fil des ans, nous a permis de comprendre que, **le meilleur moyen pour qu'une solution applicative informatique ne se transforme en contrainte, est de se l'approprier et de développer les compétences internes né-**



¹ «La loi de réforme de l'assurance dépendance prévoit ainsi que la documentation de la prise en charge soit accessible par des moyens informatiques (article 386, alinéa 1 du Code de la Sécurité sociale.) », cf. Exposé des motifs du Projet de RGD déterminant le contenu de la documentation de la prise en charge et les indicateurs qualité de la prise en charge.



cessaires pour la faire évoluer au même rythme que les pratiques sur le terrain. Et, IDEOMED offre ces possibilités!

Pendant 1 an, l'HIS a été accompagné par l'équipe projet de l'AeS pour acquérir les compétences nécessaires au paramétrage de notre applicatif. Une fois la formation finalisée, l'établissement est resté sous la supervision de l'AeS. Depuis, cette dernière se charge d'organiser des rencontres régulières entre les différents établissements

utilisateurs, afin que les groupes de soignants chargés du paramétrage d'IDEOMED dans les différentes structures puissent continuer à se former, à échanger leurs pratiques et le cas échéant, discuter des évolutions nécessaires.

Personnes responsables du paramétrage IDEOMED à l'HIS:

Stéphane Jean et Jessica Meisch.

Personnes en charge du projet à l'Agence eSanté pour IDEOMED:

Olivier Lepanto et Frédéric Markus

Suivi du projet au niveau de la direction assuré par: **Pascale Lucas** pour l'Agence eSanté et **Claudia Romosan** pour l'HIS.

Claudia ROMOSAN

Directeur du département
des fonctions support
Coordinateur Qualité



LUXEMBOURG LIFELONG
LEARNING CENTER
La formation continue de la Chambre des salariés



CHAMBRE DES SALARIÉS
LUXEMBOURG

13 rue de Bragance
L-1255 Luxembourg
T +352 27 494 600
formation@LLLC.lu
www.LLLC.lu

DIPLÔME UNIVERSITAIRE DE SOPHROLOGIE *

avec  Université de Lille

OBJECTIFS

- › développer les applications des techniques sophrologiques dans 3 domaines : médical, prophylactique (social et réhabilitation) et psychopédagogique (sportifs, enseignants),
- › conforter les acquis personnels et affirmer les compétences professionnelles du praticien.

PUBLIC CIBLE

- › docteurs en médecine, docteurs en chirurgie dentaire, sages-femmes, infirmier(e)s, kinésithérapeutes, psychologues, psychothérapeutes, psychomotriciens, orthophonistes, orthoptistes, professeurs d'éducation physique et sportive, enseignants, éducateurs, travailleurs sociaux,
- › une validation des acquis est possible pour les détenteurs d'un diplôme de fin d'études secondaires ou d'un baccalauréat et lesquels ont de l'expérience professionnelle dans le domaine visé.

Début de la formation :
24 janvier 2019

Formation sur 2 ans, soit 340 hrs, dont 252 hrs en présentiel et 88 hrs d'enseignement à distance

Nouvelle adresse à partir de janvier 2019

2-4 rue Pierre Hentges
L-1726 Luxembourg

 www.LLLC.lu

Rubrique : Formations universitaires

* il s'agit d'un diplôme attestant des connaissances dans la matière étudiée, mais le diplôme ne correspond ni à un diplôme de Bachelor, ni à un diplôme de Master selon le système de Bologne, et ne peut dès lors pas donner lieu à une inscription au registre des titres au Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche.

Le Laboratoire National de Santé se présente!



Rencontre avec les professionnels de la santé

Le Laboratoire national de santé (LNS) a ouvert ses portes aux professionnels de la santé luxembourgeois en vue de leur faire découvrir l'ensemble de son savoir-faire. Une initiative novatrice qui souhaite promouvoir les échanges entre experts du LNS et corps médical dans un but commun : fournir un accompagnement optimal à la population tout au long des étapes de la vie, en supportant la médecine clinique, la médecine préventive et la santé publique, ainsi que la recherche scientifique.

Le Prof. Dr. Friedrich Mühlischlegel, directeur du LNS, et l'ensemble de son équipe ont accueilli médecins, pharmaciens et sages-femmes le temps d'une soirée pour présenter leurs champs d'expertise à travers des stations thématiques et visites. Les invités pouvaient ainsi s'échanger librement avec les experts dans les domaines de la pathologie morphologique et moléculaire, la génétique, la biologie médicale, l'environnement, la surveillance alimentaire, la microbiologie, les médicaments et les drogues tout comme la documentation médico-légale des violences.

Une approche globale

Au-delà des départements et de leurs spécialités respectives, l'approche du LNS se veut globale et centrée sur le patient et la surveillance du bien-être de la population générale. «Certains perçoivent le LNS comme une compagnie, d'autres comme un établissement paragouvernemental. Toutefois, nous souhaitons avant tout être une organisation holistique qui adopte l'excellence dans ses services, qui s'ouvre et encourage les interactions avec vous.» expliqua le Prof. Dr. Friedrich Mühlischlegel lors de son discours de bienvenue.

A travers diverses stations thématiques, l'interdisciplinarité requise pour nombre d'analyses était illustrée, avec par exemple le cas où génétique et pathologie se côtoient pour la caractérisation d'une tumeur à l'échelle moléculaire. En parallèle, le programme de surveillance nationale de la grippe, établi depuis plusieurs années, venait rappeler l'importance des étroites collaborations entre le LNS et les médecins sentinelles.

Les professionnels de la santé ont également pu explorer les diverses plateformes du LNS dont le service de documentation et d'aide aux adultes victimes de violences corporelles et/ou sexuelles (UMEDO). Ce dernier fournit des examens gratuits et documentés, mais aussi une réorientation des patients vers les services d'assistance.

Des technologies au service de la santé

Cette première rencontre sonna le lancement de la phase pilote de digitalisation des rapports médicaux. Les professionnels de la santé présents pouvaient dès lors s'y inscrire. «L'autre jour, j'ai expliqué à ma fille que le fax était un moyen de transmettre des informations. Vous transmettre ce que nous faisons est une garantie pour nous comme pour vous. Nous le savons et travaillons sur un nouveau moyen pour vous délivrer les résultats de façon électronique.» introduisit le Prof. Dr. Friedrich Mühlischlegel.

Avec plus d'1 million de fichiers envoyés par an, le LNS souhaite permettre au corps médical et aux patients un envoi efficace et rapide des dossiers aux professionnels de santé grâce à la digitalisation. Dans une prochaine étape, cette mise au numérique devrait également être retrouvée en amont de la prise en charge du patient avec une digitalisation des prescriptions.



Pour votre information | In eigener Sache | Please note:

Veuillez respecter s.v.p. les dates limites ci-dessous pour la remise des articles pour les éditions de 2019.
Bitte berücksichtigen Sie die unten aufgeführten Fristen für die Übergabe der Artikel für die Ausgaben des FHLInfo von 2019.

Please respect the different deadlines below for the delivery of articles for the editions FHLInfo of 2019.

FHL info 45 - mars 2019

Deadline / Redaktionsschluss: 31 janvier 2019

FHL info 46 - juin 2019

Deadline / Redaktionsschluss: 30 avril 2019

FHL info 47 - septembre 2019

Deadline / Redaktionsschluss: 24 juillet 2019

FHL info 48 - décembre 2019

Deadline / Redaktionsschluss: 30 octobre 2019

LE centre de compétence pour la
formation continue et professionnelle
universitaire



Unlock Knowledge

- 🔗 **Health and Management**
- 🔗 **Law and Management**
- 🔗 **Innovation and Learning**
- 🔗 **Digital Skills and Smart ICT**
- 🔗 **... more to come**

Unleash your full potential

competence.lu



L'infirmier de liaison aux urgences.

Un nouveau rôle soignant au cœur du service des Urgences adultes du CHL.

Fin 2017-début 2018 ont été menées plusieurs études au niveau national, commandées par le Ministère de la Santé et la CNS, visant à étudier le fonctionnement de l'ensemble des services d'urgences du pays. Les consultants mandatés avaient comme mission d'émettre des recommandations concernant l'organisation et les moyens requis, médicaux et soignants, afin d'améliorer les processus de prise en charge et aider au désengorgement de ces services, toujours plus sollicités.

La Direction du CHL a très tôt perçu l'opportunité de développer un projet innovant par l'implication directe des équipes des urgences dans la révision du processus de prise en charge du patient aux urgences.

L'équipe des urgences voit dorénavant son rôle s'enrichir de missions nouvelles, notamment de coordination, d'organisation, de régulation et d'information par la création du poste d'«**Infirmier de Liaison aux Urgences**».

Il peut ainsi, au travers d'objectifs et de missions clairs, contribuer de manière efficace et concrète, à l'amélioration du séjour du patient aux urgences. L'équipe médicale, partie prenante et impliquée dans la réussite du projet, participe au déploiement des actions dans une volonté d'amélioration.

Les 4 missions de l'infirmier de liaison sont:

- **L'information des patients et des familles:** tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du service, il garantit la continuité de l'information entre le patient et ses proches. Il est l'interface entre les professionnels afin de partager les informations. Il intervient notamment régulièrement en salle d'attente pour informer les familles et patients en attente et facilite le contact avec le médecin.



- **La supervision du flux des patients à l'intérieur du service:** par un suivi en temps réel à l'aide de l'outil informatique et d'un tableau de bord, il optimise et régule le parcours du patient dans les différents secteurs de soins.
- **La gestion du processus:** en relation constante avec l'équipe médicale et soignante, il garantit la fluidité du processus en mobilisant tous les acteurs concernés. Il agit de manière proactive afin d'éviter toute perturbation du processus.
- **Le feedback et le reporting de la performance vers ses collègues et la direction:** l'infirmier de liaison peut à tout moment mobiliser ses collègues voire solliciter la direction médico-soignante pour résoudre un dysfonctionnement. Il rédige des rapports d'activité quotidienne, partagés et analysés au niveau institutionnel.

L'infirmier de liaison doit disposer de compétences cliniques et linguistiques, connaître précisément l'organisation et les flux du service afin de proposer et suivre la mise en œuvre d'actions visant à résoudre les difficultés rencontrées.

En effet, l'organisation médico-soignante aux Urgences prévoit la répartition médicale et soignante dans différents secteurs (tels que le Déchocage, la Salle d'Urgences, les Lits Portes, la Suture, le Tri ou encore la Salle de Plâtre). L'infirmier de liaison se positionne au centre du service et peut intervenir dans tous les secteurs de soins de l'unité, en appui des binômes médico-soignants.

Afin d'identifier facilement l'infirmier de liaison, il est porteur d'un gilet d'identification de couleur verte. Présent durant les 24h de garde, de jour comme de nuit, il est joignable au 8719.

À noter également que les infirmiers du tri, qui accueillent, évaluent et orientent les patients sont porteurs d'un gilet d'identification de couleur orange. Ce gilet leur permet d'être facilement identifiables et repérables par les patients et ambulanciers lors de leur premier contact avec le service.

Les hôpitaux membres de la FHL

Centre Hospitalier de Luxembourg

www.chl.lu

Centre Hospitalier Emile Mayrisch

www.chem.lu

Hôpitaux Robert Schuman

www.hopitauxschuman.lu

Centre Hospitalier du Nord

www.chdn.lu

Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique

www.chnp.lu

Hôpital Intercommunal de Steinfort

www.his.lu

Les centres nationaux membres de la FHL

Centre François Baclesse, Centre National de Radiothérapie

www.baclesse.lu

INCCI, Institut National de Chirurgie Cardiaque et de Cardiologie Interventionnelle de Luxembourg

www.incci.lu

Centre National de Rééducation Fonctionnelle et de Réadaptation, dit «REHAZENTER»

www.rehazenter.lu

Les institutions «moyen et long séjour» membres de la FHL

Maison de Soins de l'Hôpital Intercommunal de Steinfort

www.his.lu

Centre Pontalize, membre du CHNP d'Ettelbruck

www.pontalize.lu

Centre de Réhabilitation du Château de Colpach

www.rehabilitation.lu

Mention sur la protection des données, conformément au Règlement (UE) 2016/679 - GDPR

Les informations personnelles recueillies lors de votre abonnement au magazine FHL Info ont pour finalité la livraison de notre magazine. Vous pouvez à tout moment retirer votre consentement en nous adressant un mail à l'adresse suivante adresse de communication@fhflux.lu.

Les données personnelles fournies peuvent faire l'objet d'un traitement informatique et ne font pas l'objet d'une prise de décision automatisée ou de profilage. Elles ne sont conservées que dans la limite imposée par la finalité du traitement et sont supprimées 1 mois après la date de réception de votre demande de désabonnement.

La FHL est le responsable du traitement et les destinataires des données sont nos abonnés ainsi que la société HEINTZ (imprimeur). Aucune donnée collectée ne fait l'objet d'un transfert en dehors de l'union européenne.

La FHL a désigné un Délégué à la Protection des Données que vous pouvez joindre par email à l'adresse suivante: dpo@fhflux.lu

Conformément au règlement européen n°2016/679 (GDPR), vous bénéficiez d'un droit d'accès, de rectification ou d'effacement, ainsi que d'un droit à la portabilité de vos données ou de limitation du traitement. Vous pouvez également pour des motifs légitimes, vous opposer au traitement de vos données et donner des directives relatives à la conservation, à l'effacement et à la communication de vos données après votre décès. Vous disposez également du droit d'introduire une réclamation auprès de la Commission Nationale pour la Protection des Données. www.cnpd.lu

Le Secrétariat Général de la FHL et le Service Interentreprises de Santé au Travail (SIST-FHL)

FHL

5, rue des Mérovingiens · Z.A. Bourmicht
L- 8070 BERTRANGE

Tél.: 42 41 42-1 · Fax: 42 41 42-81 · fhflux@fhflux.lu

SIST-FHL

Service Interentreprises de Santé au Travail

IMPRESSUM

FHL a.s.b.l.

5, rue des Mérovingiens · Z.A. Bourmicht · L-8070 BERTRANGE
Tél.: 42 41 42-11 · Fax: 42 41 42-81 · www.fhflux.lu

Verantwortlich im Sinne des Presserechts: Marc HASTERT

Koordination & Lektorat: Julie ILTIS

Werbeagentur: Publiest · 1, rue Jean Piret · L-2350 LUXEMBOURG
Tél.: 26 48 02 32 · Fax: 26 48 26 45 · E-Mail: office@publiest.lu

Lay-out: Jerry HEINTZ

Druck: Imprimerie HEINTZ, Pétange

Erscheinungsweise:

4x im Jahr · Vertrieb kostenlos · Auflage FHL Info: 2.000 Ex.



Conformément aux dispositions régissant la propriété intellectuelle, toute reproduction intégrale ou partielle doit obligatoirement indiquer le nom de l'auteur et la source du texte reproduit.

Si vous souhaitez publier une information dans cette publication, contactez le Comité de rédaction à l'adresse suivante:

Secrétariat du Comité de rédaction:

Julie ILTIS

Fédération des Hôpitaux Luxembourgeois a.s.b.l.

5, rue des Mérovingiens · Z.A. Bourmicht · L- 8070 BERTRANGE

Téléphone: 42 41 42-21 · Téléfax: 42 41 42-81

E-mail: communication@fhflux.lu · www.fhflux.lu



Substitut du liquide synovial après arthroscopie



VISCLOSEAL® SYRINGE :

- Rétablissement plus rapide et diminution de la douleur* après arthroscopie
- Stérile et directement utilisable au bloc opératoire
- En seringue pré-remplie 50 mg Hyaluronate de sodium/10 ml

* Mathies B., *Knee Surg Sports Traumatol Arthrosc.* 2007; 14 (1) : 32-9
 Hempfling H., *Knee Surg Sports Traumatol Arthrosc.* 2007; 15 (5) : 537-46



Fabricant: TRB CHEMEDICA AG · 85622 Feldkirchen, Allemagne · info@trbchemedica.be · www.trbchemedica.be

TRB CHEMEDICA

VISCLOSEAL® SYRINGE suite à une opération du ménisque sous arthroscopie: moins d'épanchements articulaires et une mobilisation plus précoce par rapport à une arthroscopie standard.

Les ruptures du ménisque comptent parmi les blessures du genou les plus fréquentes. Si les symptômes persistent après un traitement conservateur, une opération du ménisque sous arthroscopie peut être prescrite. La durée d'hospitalisation est généralement très courte et les séquelles sont rares, mais certains troubles tels que des douleurs, des épanchements articulaires ou des troubles fonctionnels apparaissent tout de même jusqu'à 6 semaines après l'opération. La satisfaction ainsi que la qualité de vie des intéressés dépendent directement et principalement de l'absence de symptômes, d'une augmentation de l'amplitude des mouvements et de la diminution des analgésiques nécessaires.

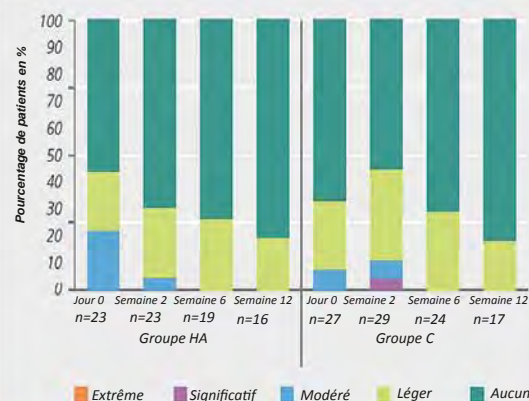
Dans leur nouveau papier, De Heus (hôpital AZ Monica, service d'orthopédie de Deurne/Belgique) et al.⁵ ont examiné l'action de l'acide hyaluronique (HA) par voie intra-articulaire après une opération du ménisque sous arthroscopie.

Lors de l'essai clinique «add-on» (évaluation par-dessus) monocentrique, contrôlé, randomisé en double aveugle patient/examinateur, 60 patients ont été traités via une arthroscopie standard du genou en ambulatoire. 32 patients ont subi exclusivement une arthroscopie (groupe C) alors que 28 patients ont reçu 10 ml d'une solution à base d'acide hyaluronique à 0,5 % (VISCLOSEAL® SYRINGE). La solution est restée au niveau de l'articulation. La période de suivi était de 12 semaines. Les paramètres d'efficacité étaient les suivants : intensité de la douleur, amplitude de mouvements (ROM), fonctionnalité articulaire, impression générale du patient, nombre de jours d'arrêt de maladie après l'opération et date de reprise des activités sportives.

L'évaluation de l'intensité de la douleur a montré une amélioration similaire de la valeur médiane dans les deux groupes de 3,0 pour une valeur de base à 1,0 12 semaines après l'opération.

BILAN : Les patients ayant reçu VISCLOSEAL® SYRINGE souffraient significativement moins d'épanchements et présentaient une meilleure mobilité articulaire après l'arthroscopie. Ils ont pu reprendre le travail 6 jours plus tôt et recommencer le sport 8 jours plus tôt.

Epanchement articulaire



La régression de l'épanchement articulaire après 2 semaines était significativement plus élevée dans le groupe HA (p = 0,01) et était même supérieure temporairement jusqu'à la fin de l'étude (pmax = 0,2 après 12 semaines).

L'assurance partenaire de vos succès.



Business

L'assurance PRO sur-mesure.

baloise.lu/business

 **Baloise**
Assurances